

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.-Número 981

Oviedo, martes 20 de octubre de 1925

10 Céntimos

DE COLABORACIÓN

¿Los Estados Unidos de Europa?

Envían las Agencias informativas desde Locarno los despachos que comunican la noticia de la firma de los pactos diplomáticos allí finalmente discutidos; pues que, como se sabe, se refieren a las cuestiones llamadas de seguridad y arbitraje entre Alemania y sus vecinos occidentales y orientales. Y los mismos despachos manifiestan el entusiasmo con que los oradores, la Asamblea y el público de la calle celebraron el acuerdo. El discurso de Briand marcó el momento culminante de la emoción. De él se destaca la frase "los Estados Unidos de Europa nacen a la vida".

Como ideal, tal vez; como realidad objetiva, es más que dudoso.

Para llegar a constituir una agrupación semejante a la de los Estados Unidos de Norteamérica, tiene Europa demasiados idiomas, demasiadas nacionalidades, demasiadas trabas históricas y demasiados intereses económicos encontrados; todo lo cual forma un montón de obstáculos muy difícil, si no imposible de salvar.

Basta detenerse un momento a considerar lo que ha costado a cada una de las naciones europeas lograr su unidad política interior, si es que ésta se ha logrado ya completamente.

Es cierto que los progresos técnicos en los medios de comunicación facilitan de modo extraordinario la obra unificadora, así nacional como internacional; y que según reza un notable documento publicado, hace pocos meses, con el título de "Manifiesto europeo" en pró de la Paneuropa; "el ferrocarril, el automóvil, el avión y la telegrafía sin hilos, han reducido talmente la distancia, que la Europa actual es relativamente más pequeña que la Italia del Renacimiento".

Y también, por otra parte, hay que reconocer los peligros que amenazan a Europa, dividida y carcomida por odios y rivalidades interiores. "Es posible—se dice en el mencionado Manifiesto—, que en esta pequeña casita que forma Europa, veinticinco Estados vivan uno junto a otro en plan de anarquía internacional, sin que esta situación no conduzca finalmente a una catástrofe terrible, tanto para la política como para la cultura y la economía?"

Principalmente se señala el peligro, que principia a ser una realidad tangible, del vasallaje de la economía destruida y de la finanza maltrecha de Europa a la economía homogénea y a la finanza potentísima de Norteamérica; vasallaje que tiene todos los caracteres coloniales. En otro periódico ("El Debate") y en un artículo recientemente intitulado "El pleito yanki-europeo", hemos enumerado concretamente diversos casos que revelan hasta qué extremos se manifiesta ya la prepotencia norteamericana en este viejo y debilitado Continente europeo. De la cuestión de los agentes aduaneros yanquis instalados en Francia, como en territorio propio, todos los periódicos franceses, en vista de la indignación de los comerciantes y del público, comienzan a hablar en términos adecuados, rompiendo un

silencio que se prolongaba demasiado, y aun, algunos, rectificándose en su proceder, en cuanto habían acogido, a título de publicidad pagada, los anuncios que aquellos mismos agentes les enviaban para hacer más fácil su extraña gestión.

No puede sorprender, por consiguiente, que se vaya formando en Europa una corriente de opinión favorable a la constitución de los Estados Unidos europeos para, sobre todo, presentar un frente único contra los Estados Unidos norteamericanos.

La Conferencia de Locarno—escribe a este propósito un periódico francés—ha dado un paso considerable hacia los Estados Unidos de Europa. En el momento en que América se dirige contra Europa con el rigor que se sabe, y rompe la solidaridad que la guerra había creado entre ella y los aliados, es un hecho de repercusiones incalculables el que Europa prescindiera de América y se baste a sí misma utilizando sus propios recursos, como puede hacerlo evidentemente, si permanece fiel al espíritu de los acuerdos celebrados".

En Francia esta tendencia a independizarse económica y financieramente de Norteamérica gana cada día partidarios, pero nos parece que ella tiene más de "bluff" que de sincero designio, porque ningún francés puede

ignorar que sin los concursos financieros de los créditos norteamericanos, difícilmente podría salvar su país la inextricable situación en que por sus enormes deudas se halla.

Lo que no sabemos es si ese "bluff" producirá efectos contrarios a los que con él se persiguen. Ya algún periódico yanqui ha hecho notar que eso de los Estados Unidos de Europa no es más que un propósito de malos deudores: el de formar una Liga de éstos para no pagar a Norteamérica.

Y sea o no esto, creemos que hoy por hoy, la formación de los Estados Unidos de Europa no pasa de una mera utopía.

Constitución de una Sociedad

"Nuevo Centro Mercantil"

Ha celebrado Junta general esta llamante Sociedad de Recreo, quedando constituida definitivamente y elegida la siguiente Directiva:

Presidente, don Manuel Pintado; vicepresidente, don Francisco Blanco; secretario, don Pedro Sánchez Yra; contador, don Recaredo Argüelles; tesorero, don Vicente Rodríguez; y vocales, don Bonifacio Martín Puerta, don Francisco Pérez, don Angel Colomina, don Gumersindo Lorenzo, don Lorenzo Díaz y don Severino Díaz.

La Directiva tiene grandes proyectos y mucho entusiasmo.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

DE AQUI Y DE ALLÁ

Una tragedia en un circo

En un circo que es un barracón, como todos los circos ambulantes, el espectáculo del hombre que traza espadas y bastones es una visión muy vieja que se renueva cada vez con más entusiasmo, con una mayor fuerza de emoción, como los recuerdos de la infancia, de la feria del pueblo y de los viejos barracones que vimos en ellas.

Por eso este número no llama nunca la atención de los celadores de la República, aunque el devorador de espadas sea un niño de muy pocos años, y a pesar de que el país sea Yanquilandia y de que presuma de proteger a la infancia.

Este joven malabarista y traga sables, el pequeño Jack Hill, realizaba todas las noches su labor con una seriedad y empaque que le hacía más gracioso y atrayente al público. Las carcajadas y las ovaciones se repetían y una y otra vez el niño de diez años esos casos tragaba sables de abordaje y bastones enormes.

Una noche, Jack salió a la pista muy triste. Y no sacó esta vez una gran espada, sino un sencillo cuchillo de cocina y, sin inmutarse, con su gesto trágico de todos los días, lo tragó, lo tragó de veras de una sola vez. Jack Hill ha muerto, y casi nadie, salvo los atorrados espectadores que presenciaron la escena, se han dado cuenta del crimen. La explotación de un niño de diez años, en el Estado libre de Ohio, no puede alarmar a ningún rey americano. ¡Si eso hubiese pasado en España!

El gesto rebelde de un niño que no quiere mentir. La dignidad afilada y cortante le hormigueaba por todo el cuerpo. Pero el cuchillo desgarró definitivamente y le limpió para siempre de su mentira cotidiana. Ya no importa el horror de los que lo vieron, ni la cara del niño en su agonía. Queda sólo la seguridad de la indiferencia general y el mal: star que produce esta seguridad.

D. R.

En San Isidoro

La conmemoración del 19 de octubre

Siguiendo la costumbre de años anteriores, ayer, en la iglesia parroquial de San Isidoro, se celebraron solemnes honras fúnebres por los que en Oviedo perdieron la vida en la histórica fecha del 19 de octubre.

Asistieron el Ayuntamiento bajo mazas, y una Comisión de la Corporación, compuesta por los concejales señores Márquez (en representación del alcalde), Silva, Manzano, Jardón, Alvarez Santullano y Bances.

A la salida del funeral, una sección del sexto de Zapadores hizo en la calle de Jesús las salvas de ordenanza.

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor

Funciones para hoy. A las seis y cuarto y a las diez menos cuarto, la interesante película "Novedades internacionales", la grandiosa producción "El mejor sótano" y la gran producción en cinco partes "Fatty, loco por casarse".

Salón Toreno

A las siete y cuarto y a las diez y cuarto, el mismo programa que en el Campoamor.

Un consejo diario

No hay bondad sin valor, ni virtud sin combate.



RACING-DEPORTIVO.-Ataque contra defensa.

[Foto Bueita]



MAÑANA MIERCOLES 21

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

DON ELIAS MASAVEU Y RIVELL

R. I. P.

Su afligida esposa, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, Ruegan en caridad a sus amistades encomienden su alma a Dios,

Todas las misas que se celebren mañana día 21, en las parroquias de San Tirso, San Isidoro, San Juan, La Corte, Convento de los PP. Carmelitas, Dominicos, RR. Madres Agustinas y Esclavas del Corazón de Jesús, con Exposición del Santísimo, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

En el Ayuntamiento de Gijón

Sesión de la Comisión Permanente

A las doce y media de la mañana celebró sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento, presidiendo el alcalde accidental señor González Rodríguez y asistiendo los señores Valdés Hévia; Jove; Díaz de la Sala; Suárez del Villar; Alvarez Pérez y Ayesa.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior. El presidente de la Comisión de Hacienda, retira para redactarlo en otra forma el escrito relacionado con la Comisión del empréstito y del cual se dió cuenta en la sesión anterior, concediéndose varias licencias para ejecutar obras y se accede a la cesión de dos parcelas en Porceyo.

Se acuerda acceder a lo solicitado por la Sociedad Cultural e Higiene de Granda, referente a mejoras en la Carbayera y se obliga al dueño de una bolera allí existente a que cierre unos huecos que abrió en una pared. Se despachan otros pequeños asuntos.

Estando ya funcionando, provisionalmente, el cuarto grado en la escuela de Cabrales, se interesará su incorporación al Estado.

Concedense quince días de licencia, por motivos de salud, al teniente de alcalde señor Suárez Infiesta.

Quedan aprobados varios expedientes de Quintas; el acta de una subasta y el pago de un servicio de lim-

piezas en la escuela de Ciegos. Un informe de la respectiva Comisión, referente al Mercado de Ganados, queda en suspenso y también otro informe sobre recogida de basuras en los comercios.

Después del despacho, se acuerda: que el concejal don Manuel Alvarez González, que va a Madrid por asuntos particulares acompañe a los Coros "Armonías de la Quintana", como delegado del Ayuntamiento, adherirse a la iniciativa del Ayuntamiento de Linares para que se de el título de bienhechor de la Patria a Primo de Rivera, y a la de la Juventud de la Unión Patriótica de Barcelona para que se le ascienda a capitán general; pedir se habilite la Aduana de Gijón para la importación de palata. Queda enterada la Comisión de una Real orden disponiendo se celebre, con solemnidad, en toda España, el "Día del Ahorro".

En el período de ruegos y preguntas se interesa, por si se cumplió, el acuerdo de pedir aumento de retribución para los jueces, contestando el presidente que se hizo la petición para todos los empleados judiciales, dando preferencia a los jueces.

También el señor Jove pide al alcalde se inicie una intensa campaña contra los perros que andan sueltos por las calles. El presidente es de

BARACHOL

único específico que cura la S ARNA sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.

opinión que debe procederse a la recogida de aquellos, encerrarlos en un depósito y darles muerte si sus dueños no acuden a hacerse cargo de ellos, previo el pago de una multa, en el término de cuarenta y ocho horas.

El señor Díaz de la Sala, pide se tomen medidas para que los autos y carros no queden abandonados en la vía pública y que se haga desaparecer una antena de radiotelefonía existente en una casa de la Avenida de Rufo Rendueles.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

De la vida local

El pleito de los dependientes

Hemos recibido la visita de una Comisión de dependientes de Oviedo, que nos rogó hiciésemos público, por conducto de estas columnas, que la Sociedad de Dependientes no trata, ni es su deseo, de obtener la supresión del mercado dominical que se celebra en la plaza de Abastos, sino lo que anhela es la legal aplicación del Decreto ley de descanso dominical a la dependencia de Oviedo, y, por consecuencia, el cierre del comercio, ya que no existe razón alguna que a ello se oponga, como no sea el interés de unos pocos, que debe ceder ante el interés general y ante la aplicación de la ley, según acertada frase del señor Fernández Ladrada.

No es cierto que sean "determinados elementos" los que persiguen el fin indicado, sino los mil quinientos dependientes con que cuenta Oviedo y el comercio de la plaza más importante, más representativo por sus instalaciones, transacciones y personal empleado. Este comercio ha suscrito un documento afirmando que el domingo es el día de menos venta y que ningún perjuicio les causa el cierre.

No puede alegarse perjuicio al público, nos apuntaron; pues afirmamos una vez más que no se trata de suprimir el mercado de abastos, ya que en ningún sitio está suprimido; pero de todas formas, el público que habría de acudir a las tiendas no sufriría perjuicio alguno. El público, cuando sepa que los domingos no puede hacer compras en el comercio, se acostumbrará a ello, como también se acostumbró al cierre a las siete y a las ocho de la tarde; pues toda población que se llame progresiva y aspire al título de moderna, debe dar este ejemplo de urbanismo y disciplina social. Y, sobre todo, que tan sagrados como los intereses y derechos del comercio, son, indiscutiblemente, los de la dependencia, ya que para todos oficios y profesiones existe el descanso dominical menos para esta clase.

Nuestros visitantes agregan que no puede satisfacerles las compensaciones cedidas durante la semana; porque el domingo, día de expansión para todo el mundo, es el día que se dedica íntegro a la familia y al descanso. También existen razones de orden religioso para conseguir la implantación del descanso dominical en Oviedo; pues el domingo, día rigurosamente religioso, de todos es sabido no puede dedicarse al trabajo.

En esta campaña, dicen nuestros interlocutores, que emprendemos con la razón de nuestra parte, no dudamos alcanzar el triunfo.

Libros y revistas

"COVADONGA"

El número recibido de esta revista publica el siguiente sumario:

"De la actualidad nacional. Reflexiones". — "Postal africana", (poesía), Manuel García. — "Los cuentistas asturianos", C. Cabal. — "La impresión de un viaje", E. G. H. — "Nuestra Señora del Rey Godó", Mercedes Barón de Arnaiz. — "Mujeres de la Biblia", Juan A. Cabezas. — "El padre Elías Suárez", Faustino Vigil. — "En la playa" (poesía), Bruno Fernández Villar. — "Hermosa suscripción". — "Página misionera", Fr. Constantino María de la Vega. — "Del mundo religioso", J. R. S. — "Ecos de Covadonga". — "Libros y folletos". — Notas de la quincena. En España, Asturias. Extranjero.

NOTAS LOCALES

ASCENSO Y TRASLADO

Ascendido al empleo de sargento, ha sido trasladado a Barcelona el cabo de Seguridad don Tirso Madroño Maestre, perteneciente a la plantilla de Oviedo.



COLLOTO. La Comisión organizadora del homenaje al señor Cima, rodeando a éste después de los actos de la mañana. (Foto Buelta)

Comentarios de actualidad



COLLOTO.-En la hermosa campiña levántase la Iglesia, amorosa y alegre, gracias a la munificencia de un bienhechor. [Foto Buelta]

Por causas ajenas a nuestra voluntad, nos es imposible publicar hoy esta sección.

Selecta

Del discurso de Primo de Rivera

Del trascendental discurso pronunciado en Madrid por el presidente del Directorio Militar con ocasión de la Asamblea de la Unión Patriótica, en tres acimos las siguientes frases que naturalmente no aparecían tan precisas en las referencias telefónicas del discurso presidencial:

"Ya la Unión Patriótica no necesita la protección del Estado."

"Sólo los oscurecidos por la pasión o el odio pueden dejar de estar entre vosotros."

"Vosotros daréis fisonomía a las leyes."

"El mayor peligro que hemos co-

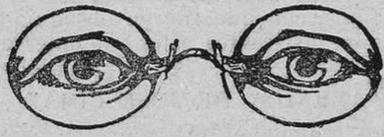
rrido en estos dos años de Poder ha sido el de desgastar al Ejército..."

"Aconsejaremos al Rey que llame a la Unión Patriótica antes que se produzcan esos fenómenos que tememos..."

"El momento llegará cuando el problema de Marruecos se estabilice y no requiera en el Poder hombres especializados en el manejo de las armas. Día próximo, aunque, naturalmente, tratándose de fechas históricas y de desdovimiento de la vida de un pueblo, la palabra proximidad lo mismo representa unas semanas que unos meses, y, acaso, si las circunstancias lo demandaran, unos años..."

(Del A B C del día 17.)

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera



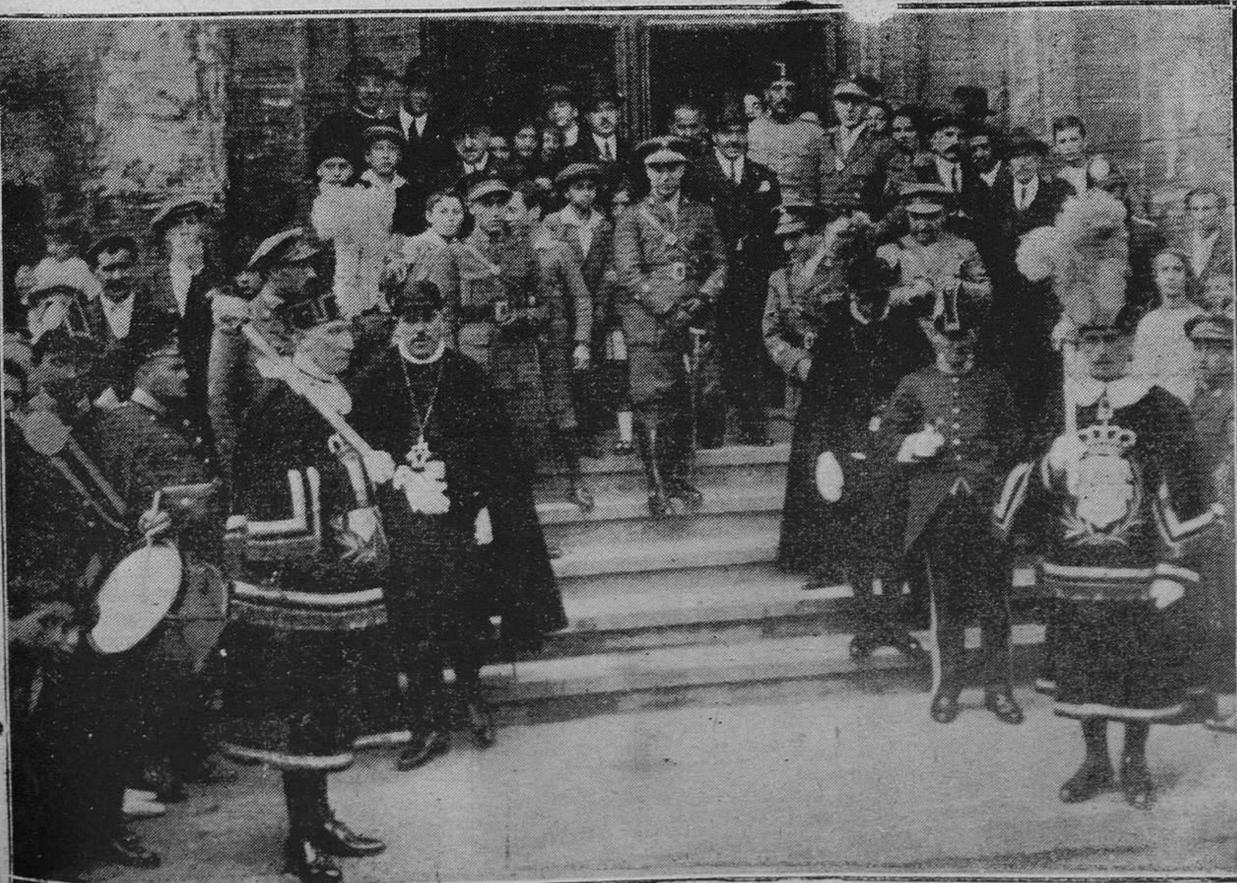
F. Buelta, 11

Casa DUBOSC -:- OPTICA
Sucesor TEODORO GRACIA
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

OVIEDO

Teléfono 540



LA CONMEMORACION DEL 19 DE OCTUBRE.-Autoridades y comisiones saliendo de San Isidoro, después de los funerales que, como todos los años, se celebraron en el día 19 de octubre. (Foto Buelta)

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy
SECCION PRIMERA

Criminal

Oviedo.—Contra Rufino Camporro, Alonso, por hurto. Abogado señor Muñoz de Diego; procurador señor Alonso.

Oviedo.—Contra Ramón Novira Torre, por tenencia ilícita de armas. Abogado señor Díaz Estébanez; procurador señor Grande.

SECCION SEGUNDA

Gijón.—Contra Rosendo Modesto Alvarez Folgueras, por falsedad. Abogado señor Suárez (don Alfredo); procurador señor Rúa.

Lena.—Contra José Primitivo Villa, por tenencia ilícita de armas. Abogado señor Orche; procurador señor Tamés.

Lena.—Contra Francisco Alvarez y González, por tenencia ilícita de armas. Abogado señor Escobedo (don Saturnino); procurador señor Rúa.

Sentencias

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes sentencias:

Condenando a tres meses de arresto a Manuel Santiago, procesado por el Juzgado de Luarca, por un delito de robo.

Absolviendo a Julián Casero Fernández, procesado por el Juzgado de Tineo, por un delito de estafa.

Absolviendo a Manuel Hilarios, procesado por el Juzgado de Siero, por un delito de hurto.

Absolviendo a Sebastián Muñiz, procesado por el Juzgado de Lena, por un delito de estafa.

Condenando a tres meses de arresto a Antonio Valdés García, procesado por el Juzgado de Lena, por un delito de lesiones.

DE GIJON

De la Inspección de Policía

EL SUSTITUTO DEL SEÑOR LAVIN

Ayer hemos sabido que ha sido designado para sustituir al señor Lavín en la Jefatura de Policía de nuestra villa el inspector de igual clase, actualmente en Barcelona, don José Gonzalo Gascuñana.

El señor Lavín permanecerá entre nosotros hasta principios del mes.

No se devuelven los originales

HOMENAJE A UN FILÁNTRÓPO

Los actos del domingo en Colloto en honor de don José Cima

Ya desde las primeras horas de la mañana, se advertía el pasado domingo en Colloto extraordinaria animación, de las parroquias inmediatas y de la capital habían acudido a este floreciente pueblo infinidad de personas para asistir a los diversos actos que habrían de celebrarse en honor del benemérito collotense don José Cima García.

SOLEMNE MISA

A las once en punto de la mañana, la hermosa iglesia parroquial, que fué reedificada a expensas del filántropo collotense e inaugurada con gran lucidez, precisamente ocho días antes, ofrecía un aspecto imponente; sus amplias naves estaban abarreladas de fieles que acudían, no sólo a postrarse ante el Cristo de la Misericordia, tan venerado en Colloto, sino también a rendir pleitesía al trabajo, a la constancia, a la honradez y al amor al prójimo, virtudes encarnadas en el excelentísimo e ilustrísimo señor don José Cima García, cuya memoria había de ser perpetuada en mármoles después en el mismo templo.

Dijo la misa el economo de Colloto don Benigno Cimadevilla Villanueva, auxiliado por los curas párrocos de Pendueles y Granda; durante la misa la notable capilla "Masa Coral Ovetense" interpretó escogidos trozos de música religiosa.

En el presbiterio se sentaron don José Cima, el canónigo maestrescuela, señor Coronas, en representación del Prelado y el ayudante del general gobernador, comandante señor Pazos, que representaba a la primera autoridad de la provincia.

Ocupó la sagrada cátedra el reverendo padre Matías, dominico, que pronunció una sentida oración dicha con la elocuencia que le caracteriza; fué escuchada con gran interés y recogimiento por los numerosos fieles que llenaban el templo.

EL PUEBLO AGRADECIDO...

Terminada la función religiosa, el señor Cima, las autoridades e invitados pasaron al lugar que en el templo ha de ser dedicado a Catecismo de niños y en donde había de descubrirse una lápida con que el pueblo de Colloto quiere perpetuar la memoria de su ilustre benefactor.

Uno de los nietecitos del señor Cima, el precioso niño Luisín Gómez Cima, en medio de la gran emoción de los asistentes, tira de un cordón de seda roja y corre la cortina que ocultaba el mármol, dejando al descubierto una artística lápida con la siguiente inscripción: "Reinando Su Mojes-

quial a expensas del caballero cristiano excelentísimo e ilustrísimo señor don José Cima; hijo de Colloto. El pueblo agradecido señala su nombre a la posteridad. Ann. MCMXXV."

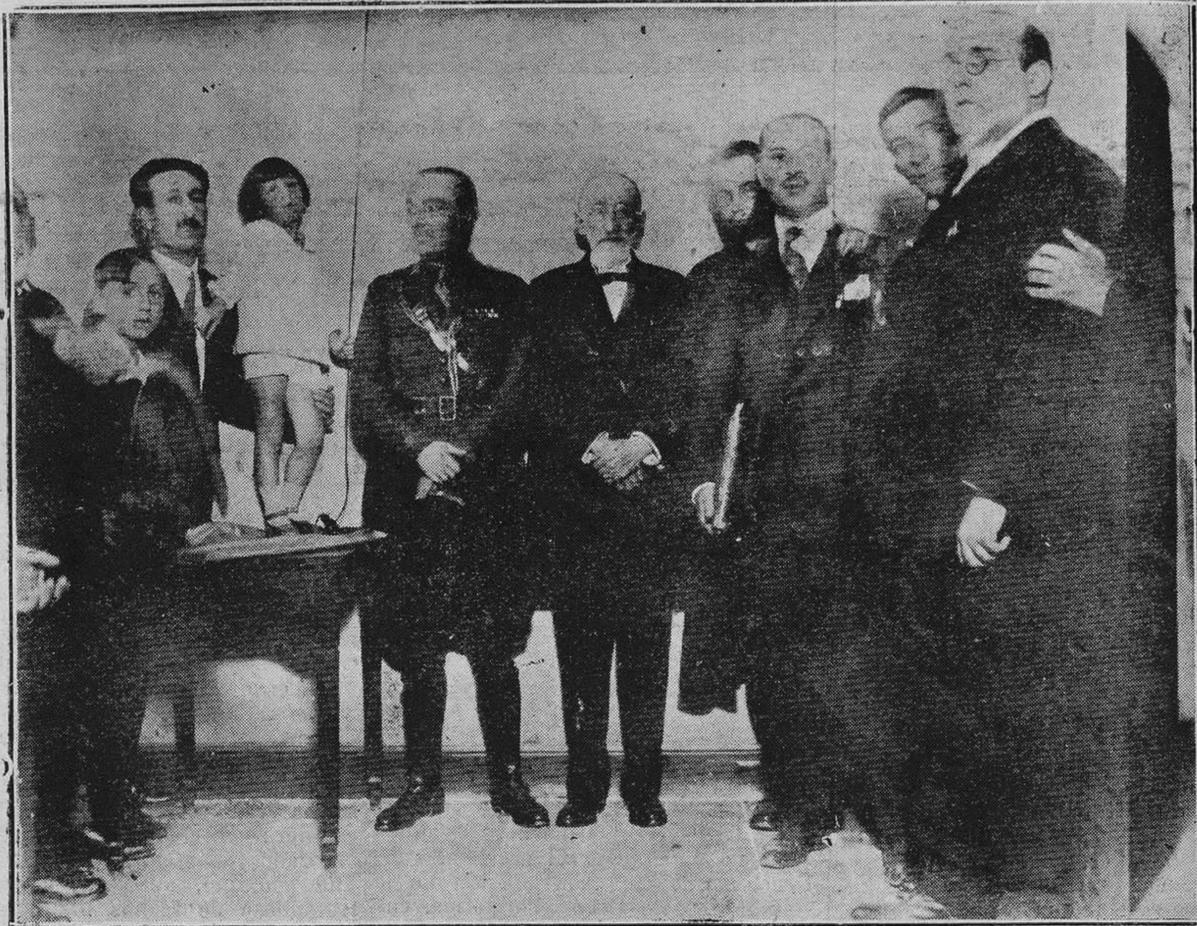
A uno de los lados del mármol, obra del joven y notable artista ovetense Antonio Enrique, se destaca en alto relieve el busto del homenajeado, tan admirablemente ejecutado que arrancó muchos y merecidos elogios para el novel escultor.

En nombre de la Comisión organizadora del homenaje, compuesta por don Ricardo G. del Valle, don Manuel Villanueva, don Maximino Suárez, don

Julio Cifuentes, don Justo Casero, don Aurelio Rocas y don Maximino López, don Laureano Sánchez, que la preside, ofrece al benemérito collotense la placa que el pueblo agradecido le dedica, precisamente en la iglesia a sus expensas reedificada.

Verdaderamente de intensa emoción fué el momento en que a propuesta del señor Sánchez se elevó al Altísimo una plegaria por el eterno descanso de la que fué dignísima compañera del señor Cima.

eclesiásticas, de los miembros de la Comisión organizadora y pueblo de Colloto se dirigió en manifestación, que rompía filas la laureada banda de música del regimiento del Príncipe tocando alegre pasodoble, se dirigió a la bifurcación de la carretera general con el camino que conduce a la iglesia parroquial, en cuya primera casa habría de ser descubierta una lápida dando el nombre de "Avenida de José Cima, a la mencionada vía, en la cual se levantaba un soberbio arco-



COLLOTO.-Momento de descubrir la placa que se colocó en la Iglesia parroquial y que perpetuará la memoria del benefactor don José Cima. [Foto Buetta]

Una mujer del pueblo, a través de cuyas sencillas ropas domingueras se adivinaba un gran corazón, con lágrimas en los ojos puso la nota final al acto con un grito de "¡Viva don José!" que fué contestado unánimemente por todos los asistentes.

Fuera del templo, se habían colocado unas mesas repletas de pasteles y vinos finos, con que fueron obsequiados todos los asistentes a los solemnes actos.

"AVENIDA DE JOSE CIMA"

Seguidamente el ilustre prócer, acompañado de las autoridades civiles y

con la siguiente inscripción en el frontis: "El pueblo de Colloto al señor Cima".

En medio de un silencio profundo y ante millares de personas, Luisín Gómez, el precioso nietecito del homenajeado, descubrió esta segunda lápida, que fué acogida con una estruendosa ovación, cuyo acto fué presenciado por el señor Cima, las autoridades e invitados desde un templete que se había levantado frente al edificio en que se había colocado la lápida.

Antes, el señor Sánchez, presidente de la Comisión del homenaje, pronunció ante el señor Cima un breve discurso en el que hizo constar que el pueblo de Colloto agradecido, consiguió del Ayuntamiento se concediese su nombre a la calle que de la carretera parte hacia la iglesia que él donó.

Lamenta la ausencia del alcalde de Oviedo, señor Fernández Ladreda, el cual se excusó de asistir a los actos en una expresiva carta, de la cual son los siguientes párrafos.

"Lamento no poder acompañarles, pero a solas conmigo mismo, apartado de cuanto pueda significar fiestas o alegría, mi ánimo sólo está propicio a llorar desgracias irreparables que el tiempo, lejos de mitigar, parece avivar más y más; por ello asisto a los que son ineludibles deberes de mi cargo, y, aun así y todo, procuro no asistir, que el dolor no es buena compañía para nadie.

"En don José Cima han encontrado ustedes, vecinos de Colloto, un alma buena, un hidalgo generoso que les brinda constantemente los afectos de un gran corazón y los resplandores de una gran inteligencia. Dueño de un origen, con ella ha obtenido beneficios grandes ese pueblo; y es que así como el trabajo manual casi aprovecha solamente al que lo ejecuta, las obras que lleva a cabo la inteligencia enriquecen a la colectividad entera.

"Sepan que el alcalde de Oviedo está con ustedes, y que en esa iglesia que a la religiosidad del señor Cima se debe, y que, como todos los templos católicos son fortalezas del pueblo por la fe y la confianza, debémosle elevar hoy todos una plegaria, tan-



COLLOTO.-Don José Cima García, rodeado de las autoridades, presencia el descubrimiento de la placa que da su nombre a una calle. [Foto Buetta]

REGIÓN
REG
por
insep
virtud
a Dic
y feliz
ese pu
otro d
valor
lectu
fue
ción
A la u
egar en
del Va
Collot
ctor.
A él
es, ocup
el homen
Laureano
Nornilla,
governado
de la pa
algunos f
La con
gido men
peable,
ta y cor
A los
Comisión
Sánchez,
señor Cima
del culto
Papín Ro
Bravo, qu
dos los a
los vecin
El señ
Colloto,
y don A
un puebl
a un esta
ta distin
Seguid
con que
so del se
nado, el
José Cima
Colloto,
ma adm
que ador
Termin
de flores
sidencial
rio catól
br, la tu
del señ
Por la
de la igle
fué ame
gimient
música a
madfism
Hasta
la anima
d, los r
bales ce
festejanc
neceder
ses.
Boda a
La se
don
En el
del anti
de sus
tausto a
La he
encanta
Cienfue
admirad
enó su
joven de
prestigi
masio C
La bo
Palacio
que gu
La e
misima.
Oficio
de Pue
Arias, c
de Su
denal G
dre env
dición
La m
roco a
dez Me
bellisin
Fuer
Carbaje
qués d
Firm
Rodrig
rado;

REGIÓN

... por aquella que fué la compañera inseparable de don José y modelo de virtud y de humildad, e imploró a Dios para que conceda vida larga y feliz al gran Cima, que reparte a ese pueblo, con afecto paternal uno de los días, consuelos y servicios de alto valor material y espiritual". La lectura de la carta del señor Colloto fué acogida con una gran ovación.

EL BANQUETE

A la una y media de la tarde tuvo lugar en el restorán de don Ricardo del Valle el banquete que el pueblo de Colloto ofrecía a su ilustre benefactor. A él asistieron unos cien comensales, ocupando los lugares preferentes el homenajeado, el señor Coronas, don Laureano Sánchez, el señor Práxedes Normiella, el comandante ayudante del gobernador señor Pazos, el economo de la parroquia, el padre Matías y algunos familiares del señor Cima. La comida, con arreglo a un escogido menú, fué servida de forma impecable, reinando durante ella franqueza y cordial alegría. A los postres, el presidente de la Comisión organizadora, don Laureano Sánchez, se levanta para entregar al señor Cima un artístico álbum, obra del culto director de las escuelas de Pepín Rodríguez, don Casimiro López Bravo, que contiene las firmas de todos los asistentes al acto, y de todos los vecinos de Colloto. El señor Sánchez hace historia de Colloto, de que son sus hijos predilectos el señor Cima, Pepín Rodríguez y don Arturo Rocas, diciendo que es un pueblo que de la nada ha llegado a un estado de prosperidad que le ha distinguido. Seguidamente, y cuando los aplausos que fué premiado el corto discurso del señor Sánchez hubieron terminado, el padre Matías ofreció a don José Cima, en nombre del pueblo de Colloto, el banquete, enalteciendo en una admirable oración las virtudes que adornan al benemérito collotense. Terminado el banquete, los ramos de flores que adornaban la mesa presidencial fueron llevados al cementerio católico, para ser depositados sobre la tumba de la tan llorada esposa del señor Cima.

LA ROMERIA

Por la tarde se celebró en el campo de la iglesia una animada romería, que fué amenizada por la banda del regimiento del Príncipe, organillos y música del país, la cual se vio animadísima. Hasta bien entrada la noche duró la animación en la fiesta, desde donde los romeros se trasladaron a los bailes cerrados y cines para continuar festejando este día que será de imperecedera memoria para los collotenses.

Boda aristocrática

La señorita de Mohias y don José María Cuervo

En el palacio de Mohias, propiedad del antiguo marqués de Mohias y hoy de sus herederos, se celebró ayer un fausto acontecimiento de familia. La hermana del actual marqués, la encantadora y gentil señorita María Cienfuegos Jovellanos Cotarelo, tan admirada en los aristocráticos salones, unió sus destinos con el distinguido joven don José María Cuervo, hijo del prestigioso notario de Avilés don Atanasio Cuervo. La boda se efectuó en la capilla del palacio en familia, por el riguroso luto que guardan los contrayentes. La ceremonia nupcial fué solemnisima. Ofició en la misa el cura párroco de Puerto de Vega, don Hilario S. Arias, que leyó un sentido telegrama de Su Santidad, firmado por el cardenal Gasparri, en el que el Santo Padre envía a los contrayentes su bendición en mensaje de felicidades. La misa fué dicha por el cura párroco de Vidiago, don José Fernández Menéndez, el cual pronunció una hermosa plática. Fueron padrinos la señora viuda de Carbajal, abuela del novio, y el marqués de Mohias, hermano de la novia. Firmaron el acta, el marqués de la Rodríguez y de Santa Cruz de Marcedal; el gentil hombre de Cámara de

Su Majestad, don Gaspar Cienfuegos Jovellanos; don Atanasio Cuervo; don Ramón Colo; don Ignacio Cuervo, y don Belarmino I. P., hermano de la viuda de Carbajal. Representó al Juzgado don Carlos Jovellanos, ex diputado provincial y tío de la novia. Entre los asistentes recordamos a las señoras de Jovellanos (don Gaspar); doña Rafaela Escalera Pilar Miranda; de Coto (don Ramón); Paz Flórez de Lobo; doña María Bernaldo de Quirós, viuda de Jovellanos; señoras viudas de Pumariaga, de González Argüelles. Señoritas Isabel García Castro; Catalina Cuervo; Julia García Cuervo; mis Hampton, y las primas de la novia.

Los novios recibieron muchas y muy efusivas felicitaciones y valiosos regalos. **DE SOCIEDAD** **Oviedo** Por don Fructuoso Alvarez, y para su hijo don Sabino Alvarez Gendín, secretario de nuestro Ayuntamiento, ha sido pedida en León la mano de la bellísima señorita Adelina Valdés Vigil Escalera, de distinguida familia asturiana. La boda se efectuará a principios del año próximo. Nuestra cordial enhorabuena a

nuestro querido amigo y a su encantadora prometida. El día de Santa Teresa hizo sus primeros votos, en Madrid, en la capilla del Noviciado de Hijas de María Inmaculada para el Servicio doméstico, la novicia María de Santa Matilde, que se llamó en el mundo Eugenia Belástegui Sánchez, de estimada familia asturiana. Actuó el ilustrado sacerdote don Benito Fuentes Isla, y fué la madrina doña Salomé Isla, ambos parientes de la nueva religiosa. El pasado domingo se celebró en el aristocrático Hotel Covadonga el anunciado te, viéndose con tal motivo muy concurrido el "hall" a la hora del baile. La sociedad sigue celebrando sus reuniones elegantes en este Hotel. Fueron muchas y muy distinguidas familias las que pasaron allí el domingo unas horas muy agradables. El sábado pasado obsequiaron los señores de Linares (don Ricardo) con un te de despedida a la bellísima señorita Conchita Sáenz de Heras, a la que tan cariñosa acogida ha dispensado nuestra buena sociedad. A la agradable reunión concurrieron las distinguidas amistades de los señores de Linares. Recordamos a las encantadoras señoritas Carmen, Adela y Josefa Menéndez de Luarca; Isabel Polo; Inna Pertierra; María y Conchita Navia Osorio; Carmina del Rosal; Carmen Pardo Antón. Marquesa de Cienfuegos; señoras de Menéndez de Luarca (don Luis), y Saro Bernaldo de Quirós (don José); Laina Veretterra de Buyla Soriano. Doña Adela Bernaldo de Quirós, viuda de Sueiro. Hubo animado baile y se dispusieron cuatro mesas para jugar al mah-jongg. Conchita Pintado leyó unos inspiradísimos versos, que contienen una expresiva y sentidísima despedida a la cariñosa amiga. Los señores de Linares hicieron con exquisita amabilidad los honores de la casa, ayudados por la señorita Carmina del Rosal. Para el jueves próximo se organiza en el campo de sport del Tennis una elegante comida, para la que están invitadas distinguidas damas de la buena sociedad. Habrá con tal motivo un final de fiesta, que seguramente ha de resultar brillantísimo. CASA BALCAZAR. Uría, 70. Gran exposición de sombreros los días 20, 21 y 22. El domingo pasado se organizó una excursión automovilista al alto del Pajares, tomando en ella parte coches de las mejores marcas, y figurando entre las bellas excursionistas distinguidas damas. Ayer se celebró en la iglesia parroquial de San Juan el Real la boda de la bella y distinguida señorita Josefina G. Barbón, de la buena sociedad de la capital, y el joven y culto abogado don Ramón Ruiz de Villa, de distinguida familia santanderina. Apadrinaron a los contrayentes doña María Pérez-Carral, madre del novio, y don Atanasio G. Barbón, hermano de la novia. De testigos actuaron el ex diputado don José Ruiz de Villa, don Luciano y don Valentín G. Barbón, abogados, y don Tomás Botas de las Alas Pumariño, ingeniero industrial, y representó al juez municipal el culto abogado don Cipriano Pedrosa Cuesta. La boda se celebró en la intimidad, debido al luto rigurosísimo de la novia. El nuevo matrimonio salió con dirección a Madrid, desde donde se dirigirán al extranjero. Han regresado de su palacio "Villa Julita" (Grado), los marqueses de la Vega de Anz, con sus hijos. De Roma ha llegado el ministro consejero de la Embajada española en el Vaticano, don Pedro M. Conde. En el tren correo de ayer salió para Grecia el ministro plenipotenciario de España en aquel país, señor Fernández Vallín, con su distinguida esposa e hija. Salió para la Corte don Teodoro del Río, con su distinguida familia. Pasaron para Italia la señora del doctor Población y su hija Aurora, que va a continuar sus brillantes estudios de soprano dramática. De Madrid ha regresado, después de unos días de estancia en la Corte, nuestro querido compañero don Fernando Bertrán, subdirector de RE-GION.

LA CORONA
JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL
Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.
De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos
Valle, Ballina y Fernández (S.A.)
VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

Anuncios Económicos
CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ oculista del Instituto Oftalmológico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono 12-11.

DR. RODRIGUEZ SAN PEDRO. Especialista nerviosas y mentales. Uría, 72, bajo, Oviedo.—Horas: once a una.

DR. LORENZO CASTILLO Médico Odontólogo. Infiesto: lunes, todo el día; martes y jueves, 2 a 6. Villamayor: martes, jueves y viernes, de 9 a 1. Nava: los sábados todo el día. Villaviciosa: miércoles y domingos, todo el día.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5.—Días festivos: de diez a una y media. Plaza 27 marzo, Escandaleira, 2.

VARIOS

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

LA CASA DE LOS REGALOS es la Casa Paco. Oviedo.

SE ARRIENDA UNA SALA grande y dos habitaciones con muebles. Informarán, Món, 3, segundo.

SE OFRECE OFICIAL de platería, práctico en composturas. Razón, Postigo Bajo, 23, primero.

PERDIDA BOLSILLO plata, conteniendo dinero, desde Tenderina, pasando Mendizábal, hasta Uría. Se ruega quien lo encuentre, entregue esta administración. Se gratificará.

SE OFRECE COSTURERA para coser por las casas. Sabe de todo. Informarán: Argüelles, 11, principal.

LINTERNAS Y PILAS eléctricas, Casa Paco.—Jesús, 6, Oviedo.

SE DESEA UN CHICO de 17 a 20 años. Panadería Belga. Azcárraga, 43.

CONCURSO PARROQUIAL de Oviedo.—Previo envío de 2,50 pesetas por lección, en sellos de correo, se remiten f. e. contestaciones breves y razonadas a las del Cuestionario Teológico-Dogmático. Dirección: Cura de Muriellos (Quirós).

PELETERA.—SE CONFECIONAN y arreglan pieles de todas las clases.—Postigo Bajo, 3, tercero, derecha.

ONDULACION PERMANENTE Electric "Eugene". Lavados del cabello. Tintes. Oviedo. Doctor Casal, 16, primero, derecha. Carmen F. Arias.

PARAGUAS. GRAN SURTIDO en Casa Paco. Oviedo.

REGALOS PARA BODAS. Siempre novedades en Casa Paco. Jesús, 6, Oviedo.

INGLESO EN EL INSTITUTO. Maestro nacional jubilado, con cuarenta años de experiencia, se ofrece para preparar eficientemente, por lecciones domiciliarias, un niño de familia acomodada. Asiduidad, competencia, irreprochable conducta. Informarán: don Ulpiano Gómez.—Magdalena, 35

TRASPASOS

SE TRASPASA EN LUGAR céntrico de Oviedo, negocio en buenas condiciones, en esta Redacción informarán.

INDUSTRIA Y COMERCIO

ESPECIALIDAD EN COLCHONES, forma hurlé. Máquinas para abrir lanas menudas. Colchones, 22 pesetas rno.—Rodero.

LABRADORES: BOMBAS para la extracción de agua en pozos artesianos. Las mejores conocidas hasta ahora, las vende en Oviedo, José Polledo. Cam pomanes, 20.

CAZADORES: GRAN SURTIDO en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero.—Altamirano, 4. Teléfono 834, y calle Covadonga, 1 Oviedo.

AUTOMOVILES, TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarderías. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez, Fray Ceperino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

GRAN LIQUIDACION EN todos los artículos, por reformas de local, en "Los Andes", Magdalena, 12.

VENTAS

AUTOMOVIL SE VENDE muy barato, a toda prueba. Informes, "Mi Tienda", Uría, 33.

VENDO PRADOS Y SOARES, a dos kilómetros Oviedo. Servicio tranías Lugones y Cerdeño. Informarán: Canóniga, 0; en Gijón: San Antonio, 22.

CASA VENDIDA. BUENA, tres pisos, uno libre, próxima Begoña. Informará, García. Salsio Regueiral, 24. Gijón.

VENDO BARATISIMO Y a toda prueba Overland, sin válvulas, siete plazas, bien pintado y equipado, a propósito para alquiler. Informes en esta Administración.

FINCAS EN TEVERGA, se vende barata una casa de 312 metros cuadrados de superficie y pisos altos, con huerta, en En-trago (Teverga). Para informes en esta Administración.

EN MIERES

Interesantes notas del problema hullero

EL PARO EN LA FABRICA METALURGICA

En el día de ayer aparecieron fijados en las paredes de la Fábrica unos carteles anunciando el paro para el próximo día 23. Esta orden obedece, según rumores, a un acuerdo del Consejo de Administración. El paro será casi total, pues sólo continuarán sus trabajos el Alto Horno, los carabeses y la tejera.

Es decir que de 1.500 obreros que trabajan actualmente en la Fábrica sólo continuarán haciéndolo 200. ¿Declararán la huelga antes los obreros? El anuncio ha causado tal emoción entre éstos, que el plante se hacía temer; han circulado rumores de huelga, de dimisión del director gerente de la Fábrica, y se habla y se discute mucho.

Sin embargo, los obreros creen que no se llegará al paro, sino que se trata únicamente de una artimaña, a fin de conseguir la rebaja de los jornales. El comercio, por el contrario, está alarmadísimo por lo que puede venir y teme que sobrevenga.

De llegarse al paro, el conflicto presente habrá alcanzado, no sólo a las minas sino hasta la Fábrica Metalúrgica que parecía más segura. Como se recordará hace cuatro o cinco meses se unió a esta Fábrica la casa Krupp de Alemania a fin de vigorizarla y hacerla prosperar. Y sin embargo, la situación no ha mejorado, sino que por el contrario ha empeorado. Todos los acontecimientos son muy comentados y discutidos, pero en general la actitud del elemento obrero es la expectación.

LOS SEÑORES LLANEZA Y SELA, A MADRID

Han salido para Madrid el alcalde de Mieres, don José Sela, y el señor Llaneza.

Estos dos señores realizarán en la corte gestiones acerca del candente problema hullero.

EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE AUXILIARES DE MINAS SE DIRIGE AL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO PARA INTERESARLE POR EL PROBLEMA

El presidente de la Asociación de auxiliares de Minas, don Baltasar Calleja, ha dirigido al presidente del Directorio el siguiente telegrama:

"En nombre de la Asociación de Auxiliares de Minas, que presido, me dirijo a V. E. para que interceda en la solución de la crisis hullera asturiana, evitando la ruina de la provincia y la miseria de millares de hogares que a plazo corto verán privados de pan a sus hijos.

En estos días en que España celebra los triunfos y aclama a su ilustre caudillo que reverdeció laureles brillantes para nuestro glorioso Ejército, no debe permitir que sobre España se cierna la miseria.

Excelentísimo señor: amando a España le debe V. E. tranquilidad moral y material, con su talento, patriotismo y energía. Los millares de madres asturianas que os deban el pan de sus hijos, os bendecirán."

Ciaño (Langreo)

Casa destruída por un incendio

Serían próximamente las doce y media del día de ayer, cuando tuvimos noticias de que en el vecino pueblo de Omedines se había declarado un incendio.

En nuestro deseo de informar y también con la esperanza de ser de alguna utilidad, nos trasladamos al lugar del suceso que dista próximamente medio kilómetro de Ciaño.

Cuando llegamos al lugar del suceso sufrimos una fuerte impresión. De la que poco antes era una hermosa vivienda, ahora sólo quedaban cuatro paredes humeantes. Con tal violencia se declaró el incendio que, media hora después de haberse iniciado, la casa estaba completamente destruída.

El edificio es propiedad de don Faustino Fernández, que en ella habitaba con su mujer e hijos.

Con quien primero nos encontramos fué con una hija de Faustino; una muchacha de diez y seis años que se encontraba abatidísima. A preguntas que le hicimos nos contestó que en el momento de declararse el incendio sólo se encontraba en casa un hermano suyo de pocos meses que quedaba en la cuna. Ella había ido a la fuente y cuando ya de vuelta, se dió cuenta de lo que ocurría y del peligro en que su hermanito se encontraba, con riesgo de su vida logró poner fuera de peligro a la criatura.

Poco después acudió gran número de vecinos y con la ayuda de éstos pudieron poner a salvo algunos muebles.

Aun cuando muy poco se podía hacer por sofocar el incendio dada la gran distancia a que se encuentra la fuente del lugar del suceso, todos los vecinos pusieron de su parte lo posible por remediar el mal.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construído para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

Advertisement for 'PASTILLAS DEL DR. RICHARDS' with an image of the product box. Text includes 'TOMANDO LAS PASTILLAS DEL DR. RICHARDS PARA LA DISPEPSIA Y ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO E INTESTINOS' and 'DIGERIRÁ BIEN Y SE ENCONTRARÁ MEJOR'.

Carburo de Calcio, de Corcubión

El que tiene más fama por ser el de mayor rendimiento de gas acetileno.

Depositario para la región: "DROGUERIA CANTABRICA" Apartado 45 -: GIJÓN :-

LAS CAUSAS DEL SINIESTRO

Aun cuando nadie presencié los comienzos del incendio, se cree que el fuego se inició en el establo que forma parte de la misma casa. En la tenada había hierba y hay fundamento para creer que haya tenido allí sus comienzos el incendio ya que la pieza donde estaba la cocina fué la última en destruirse.

LAS PERDIDAS

La casa era de planta baja y de reciente construcción, estando una parte de ella destinada a establo.

Con gran satisfacción supimos que estaba asegurada, evitando en parte esta circunstancia, la difícil situación que creó el incendio.

Por nuestros intereses ganaderos

Importante Asamblea de la Federación Católica Agraria

El domingo celebraron una importante asamblea los elementos agrarios de la provincia.

La reunión se celebró en el Centro Diocesano de Acción Católica, concurriendo a ella representaciones de todas las entidades federadas.

Presidió el acto don José María Guisasola, acompañándole en el estrado presidencial, los señores don Maximiliano Arbolea, don José de Abego, don Florentino Carreño, don Luis Vallaure y don Felipe Manzano.

Los reunidos estudiaron minuciosamente y extensamente las necesidades agrícolas de la región y el medio de vencer las dificultades que se oponen a la prosperidad de nuestra riqueza pecuaria.

En definitiva, y por unanimidad, se tomaron los siguientes acuerdos:

Primero. Desaparición de las tasas máximas y creación de las mínimas

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista Consignaciones a vencimiento (1/a)

A tres meses 5 1/2 por 100 A seis meses 4 por 100 A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a 1/a y 2/a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

que marquen el valor de nuestros productos por lo que representan en el trabajo, o por lo menos, de momento, la supresión de tasas.

Segundo. Supresión de todas las medidas restrictivas de la exportación a las demás provincias hermanas.

Tercero. Libertad para vender, comprar y matar las reses en la época que le convenga al labrador, sin otra limitación que las terneras en los meses que se estimen necesarios, de acuerdo con los agricultores, mientras no exista en la capital una granja o un establecimiento adecuado que se encargue de la adquisición de las terneras por intermedio de agencias o delegaciones en los términos municipales.

Cuarto. Disminuir los gravámenes o impuestos de los Ayuntamientos sobre las carnes y nivelar este déficit permitiendo los mayores gravámenes en los alcoholes y bebidas por ser éstas artículo de vicio o de lo contrario, igualdad con los demás artículos del país de primera necesidad, por pertenecer las carnes a esta clase de artículos.

Quinto. Solicitar que la Federación y en general la ganadería asturiana tengan representación adecuada en la Junta Provincial de Abastos.

Sexto. Que por el Sr. Gobernador se excite el celo de las Corporaciones provinciales y municipales a fin de que auxilien a las Cajas de Ahorros y Préstamos y a las Asociaciones de seguro de ganado debidamente constituidas.

Comentarios gijoneses

Abundancia de agresiones

Vivíamos disfrutando una larga temporada de tranquilidad dominguera y había desaparecido por completo aquel desenfadado malonismo de otros tiempos en que la navaja dirimía cuantas cuestiones surgían en chigres e establecimientos de bebidas. En la calle, como consecuencia de una excesiva permanencia en aquéllos de los protagonistas de los sucesos; mas vamos notando que de algún tiempo a esta parte, las agresiones se ponen a la orden del día y, sobre todo, en los finales del domingo ya menudean. Prueba de ello es el número de heridos que se curan en la Casa de Socorro por tal causa.

Claro es que una población más cultura revela cuantos menos hechos de tal índole se suceden, y como Gijón no tiene por qué aparentar lo que no es, sólo porque unos cuantos borrachines o malonetes quieran dar libre rienda a su incultura, he aquí que las autoridades deben tomar severas medidas para atajar el mal que vuelve a hacerse endémico.

Primeramente hay que tender a que esta clase de delitos no queden sin castigo. Se observará que en la mayoría de los casos, el agredido, por razones que no comprendemos, dice no haber conocido al agresor, cosa harto sospechosa. Aquí no estará de más que los agentes de la autoridad ejerzan presión sobre los agredidos para que sean más explícitos. Y esta misma presión debe actuar también sobre los dueños de establecimientos para que no expendan bebidas a los que ya se hallan recargados; para que den aviso a la autoridad cuando en su casa se promuevan esos altercados, que terminan en reyerta; para que cierran sus establecimientos con toda puntualidad, etc., etc.

Mil otras medidas pueden tomarse para cortar el mal que apuntamos, y las autoridades están en la ineludible obligación de hacerlo así. El buen nombre de nuestra villa y la tranquilidad pública lo exigen.

RON BACARDÍ

Depositario: Eufrasio Osoro



GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

Advertisement for 'VINO ONA' with the text 'DEL DR. ARISTEGUI' and 'AYUDA AL CRECIMIENTO DE LOS NIÑOS'.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

SUCESOS

Oviedo

UNA CASA ASALTADA

Aprovechando la ausencia de sus moradores, ayer, sobre las cuatro de la tarde, después de forzar las puertas de hierro que la resguardaban, penetraron por una ventana unos malhechores en el interior del domicilio de Tomás Álvarez Valle, en el barrio de Vega.

De varios muebles sustrajeron diez y siete sábanas y un par de pendientes de oro, con perlas, todo el valorado en quinientas cinco pesetas.

El perjudicado presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría de Policía, sin que pudiera presumir quién o quiénes pudieran ser los autores del hecho.

DONDE DIJE DIGO...

No fué en el piso segundo de la casa número 3 de la calle de la Herrería, en donde se desarrolló el suceso, del cual dimos cuenta a nuestros lectores en nuestro número del pasado viernes, sino en el mismo piso de la casa señalada con otro número de la mencionada calle.

HERIDOS CASUALMENTE

Entre el domingo y ayer, fueron curados en la Casa de Socorro los siguientes heridos, que se lesionaron casualmente:

La niña Amparo Santirso, de tres años, de la carretera del Cristo, que presentaba una herida contusa en el labio inferior.

—Arcadio Orozco, de trece años, vecino de Vega, que presentaba quemaduras de segundo grado en la parte posterior del cuello.

—Adolfo Fernández, de treinta y cinco años, vecino de la Calleja de la Ciega, que presentaba una herida contusa en la región occipital.

—Pedro Argüelles, de cuarenta años, domiciliado en la Tanderina, que presentaba fuerte contusión en la región frontal.

Manuel Mongil, de diez y siete años, vecino de la calle de Uria, que presentaba quemaduras de primer grado en los dedos pulgar, medio y anular de la mano derecha.

AGRESIONES

Bernardino Morán, de cincuenta años, con domicilio en Bolgachina, fué asistido en el mencionado establecimiento benéfico de una herida contusa, leve, en la región escapular izquierda.

Manifestó que había sido agredido por un tal Victor "El Marqués".

—Igualmente, fué curado en el mismo Centro, de una herida contusa, leve, en la región malar, Vicente Iglesias, de cuarenta años, con domicilio en La Manjoya, el cual fué agredido por Manuel Fernández.

—Nicanor Blanco, de cuarenta y siete años, que vive en el barrio de la Vega, fué agredido ayer tarde por un convecino suyo, que le produjo una herida contusa de carácter leve en la región escapular, de la que fué curado en la Casa de Socorro.

MORDEDURAS DE PERRO

A consecuencia de mordeduras de perro, fueron curados ayer en la Casa de Socorro:

Benjamín Granda, de siete años, vecino de la calle de las Dueñas, con erosiones en el muslo derecho, y María Perales, de cuarenta años, con erosiones en el tercio inferior de la cara anterior de la pierna derecha.

Todos, después de asistidos, pasaron a sus respectivos domicilios.

Gijón

UNA CAIDA DESGRACIADA

Rafael Martínez, de veintiséis años, vecino de Cimadevilla, y de oficio marinero, a las doce de la noche del

domingo, y cuando bajaba por una de las escalerillas existentes en el muelle de Liquerica, se cayó por la misma, yendo a parar al agua.

Auxiliado y conducido a la Casa de Socorro, los facultativos de guardia le apreciaron erosiones en la nariz y región submentoniana; herida contusa con desgarre de músculos, y aponeurosis en la cara anterior de la rodilla izquierda; contusiones en la región torácica y en la abdominal; fractura del calcáneo izquierdo y conmoción visceral. Pronóstico reservado.

Por los sanitarios de "Paz y Cari-

dad", y, en una camilla, fué conducido el herido al Hospital.

VARIAS AGRESIONES

Federico Sierra, de veintiséis años, fué curado en la Casa de Socorro de una herida contusa en el occipital, leve. Manifestó que había sido agredido.

—Fernando Bayón, de veinte años, también fué agredido, siendo asistido de una contusión leve en la cabeza.

—En Somió fué agredido por un desconocido (según dijo) Juan Eiztrialgo, de veintidós años, que presentaba una contusión en el ángulo exterior del ojo izquierdo y erosiones en la cara.

—El patrón de una lancha de pesca agredió a los marineros Eduardo Buznago López, de veinticinco años, y Francisco Bedriñana Sánchez de veintisiete, causándole al primero una contusión en el hombro izquierdo, y al segundo una erosión en el antebrazo izquierdo. La causa de la agresión no la manifestaron los lesionados.

—Otro herido, también en agresión, y curado en la Casa de Socorro, fué Manuel Pantiga, de treinta y dos años, que presentaba dos heridas contusas en la frente y ceja izquierda, y otra en la barbilla.

ATROPELLADO POR UN CARRO

Andrés Ruiz, de veintiséis años, cuando circulaba por la carretera Carbonera llevando una bicicleta, fué atropellado por un carro y resultó con contusiones en la rodilla y antebrazo izquierdo, leves.

DERRIBADO POR UN PERRO

En el benéfico establecimiento tantas veces citado, fué asistido Sergio González, de trece años, que presentaba una contusión y hematoma en el occipital, pronosticada de leve, salvo complicación. Manifestó el muchacho que había sido derribado al suelo por un perro.

QUEMADURAS

José Arias Álvarez, de nueve años, se produjo con agua hirviendo quemaduras leves, de primer grado, en la pierna izquierda, y el niño de catorce meses, Antonio Pérez, con café también hirviendo, quemaduras de primer y segundo grado en la nuca, región supraescapular derecha y de toda la del mismo lado.

El pronóstico fué menos grave.

CASUALES

A Cristóbal Moreno, de treinta años, le extrajeron en la Casa de Socorro un cuerpo extraño que se le había introducido en el índice izquierdo.

—Eloy Granda, de diez años, se produjo casualmente una contusión en la región sublingual derecha, leve, Pasó por la Casa de Socorro.

CON UN CUCHILLO

Angel Piñera, de cuarenta y cinco años, fué asistido de una herida incisa y menos grave en el pulgar izquierdo.

Dijo haberselo producido casualmente y con un cuchillo.

MAS HERIDAS CASUALES

Fueron también curados en la Casa de Socorro Eduardo Díaz, de doce años, de una herida contusa, leve, en el pulgar derecho, y Oliva Fernández, de veinticuatro años, a quien se le clavó una aguja en un dedo pulgar.

SIGUEN LAS AGRESIONES

Matilde Fernández, de cuarenta y seis años, vecina de la calle de los Angeles, fué agredida por otra convecina, que le causó una herida contusa en la región occipital, menos grave.

Ricardo Álvarez, de veinticuatro años, también fué agredido y resultó con una contusión en la nariz y fractura de los propios, menos grave.

LAS "CARICIAS" DE LOS PERROS

A José Peláez, de veintidós años, le mordió un perro y hubo de ser asistido en la Casa de Socorro, donde le apreciaron erosiones en el muslo izquierdo, leves, salvo complicación.

TENNIS

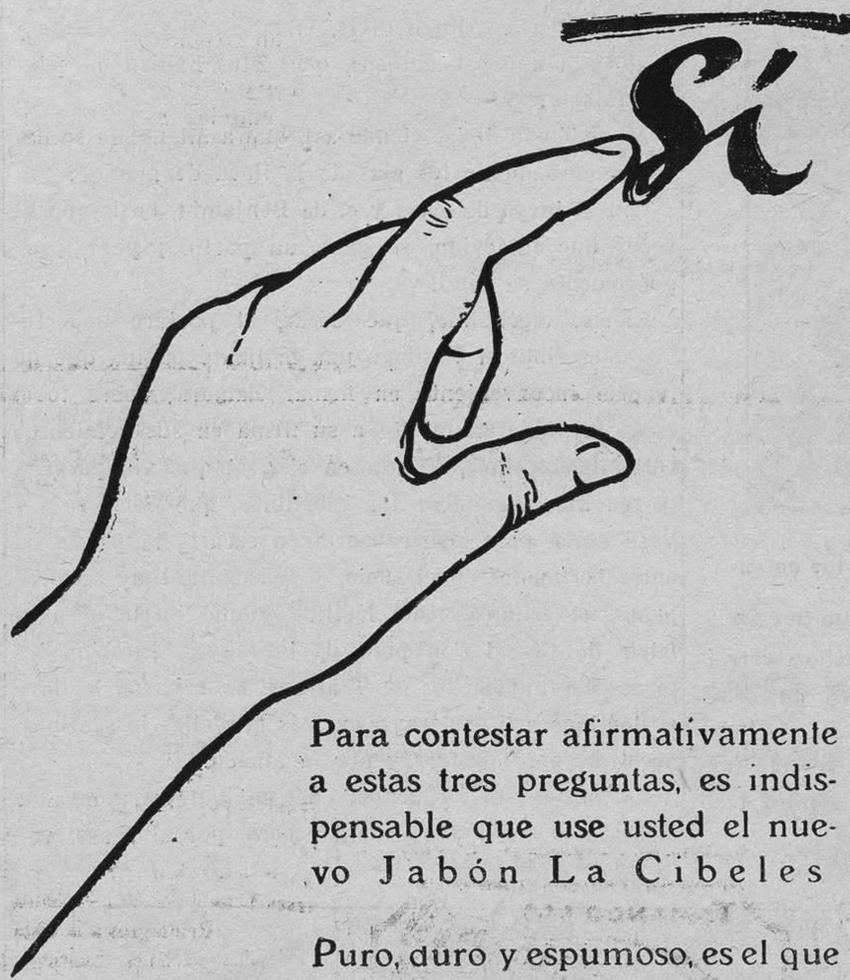
Durante el mes de octubre, queda suprimida la cuota de entrada para los socios de nuevo ingreso.

La Junta Directiva.

¿Le dura a usted mucho el jabón de lavar

¿Es jabón puro, que conserva en buen estado las manos y la ropa

¿Hace mucha y buena espuma que permite lavar bien, pronto y sin cansarse



Para contestar afirmativamente a estas tres preguntas, es indispensable que use usted el nuevo Jabón La Cibeles

Puro, duro y espumoso, es el que más conviene al bolsillo del ama, a las manos de la lavandera y a la duración de la ropa. Pruébelo usted desde hoy mismo y cuando eche sus cuentas a fin de mes, se convencerá.

Jabón La Cibeles

para lavar la ropa

De venta en droguerías, perfumerías, bazares, mercerías y tiendas de comestibles.



EL JABÓN LA CIBELES ES EL DESCANSO DE LA LAVANDERA

GAL MADRID

AL DELAYO
PRIMERA CASA EN CONFECCIONES

ABRIGOS / GABARDINA / IMPERMEABLE / GABANES / CUERO / TRINCHERA

URIA-44 OVIEDO

Los partidos del campeonato asturiano

MAÑANA:
LA PAGINA DE LOS NIÑOS
Varios artículos y fotografías interesantes

EL MUNDO DE LOS DEPORTES

Racing de Sama, uno.-Deportivo, cero

Teatinos

Sin duda, la afición tenía reconcentrado todo su interés de la jornada del domingo, en lo que se venía en Las Arobias; interés justificadísimo, del que nosotros participábamos; pero dijimos en unas leves notas



RACING-DEPORTIVO.-César burlando a los delanteros racinguistas.

(Foto Buelta)

del último número, que el partido de Teatinos ofrecía interés máximo también. Y de lo dicho, ni una línea podemos quitar, pese a un "opulento" y obeso mescardón que bufaba cerca de nosotros comentando (por lo bajo) lo que en las "leyes" notas del domingo decíamos.



RACING-DEPORTIVO.-Los langreanos ponen en peligro la portería de César.

(Foto Buelta)

Ahora que, ase máximo interés que el partido ofrecía quedó anulado por la actuación de los equipos, aun la del más interesado en la contienda. El Racing de Sama nos dió la sensación de estar bajo la decepción del que se juzga derrotado, y francamente, no lo consideramos justificado en ninguna ocasión, cuanto más en la presente, en que aún falta mucho camino por andar.

Los componentes de este equipo: Benjamín, Roca, Angelín, Fernando, Miguel, Urbano, Alonso, Armandín, Lafuente, Celso, Manolín, tuvieron pendientes de aquel goal que lograron, con el que consiguieron los dos puntos tan necesarios a su haber en el actual campeonato.

Y ya creíamos que, a pesar de los nueve córners tirados por ellos, no iban a ser capaces de perforar la meta ovetense. ¿Quién diría, viendo a Miguel cortar y dar juego a los delanteros, que éstos habían de estar tan fatales?

¿Y quién lo diría, viendo así, que a Miguel le secundaban eficazmente los alas de la línea de medios?

Con el juego de éstos y el de Benjamín, en las pocas veces que intervino, se gana un partido; pero, ¡qué pobremente se ganó!

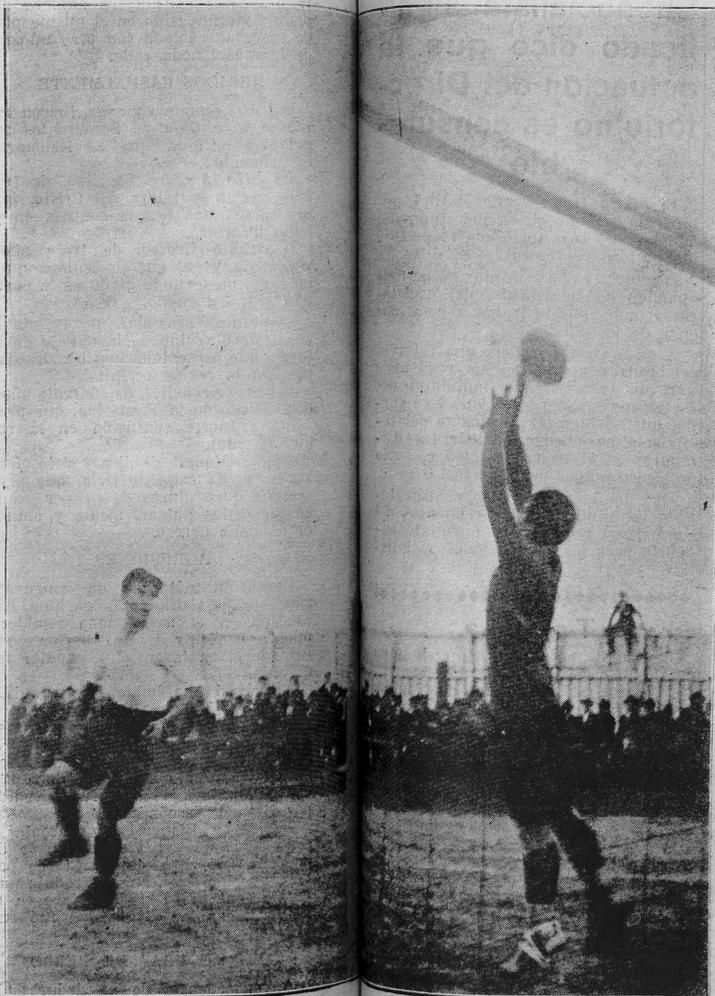
Cierto, ciertísimo, que César, el portero deportivo, escribió el domingo una brillante página que no tendría inconveniente en firmar Zamora; sobre todo, si se la hubieran puesto a su firma en sus comienzos futbolísticos. Porque, aun en el goal que vió pasar a la red hizo una labor tan meritoria, que Celso se vió y se deseó para poder acertar a sacarlo la pelota de entre las manos en el suelo, y conseguir, muy a duras penas, el triunfo. ¡Qué lastima y qué infructuosa la labor de César! Con poco de los suyos, cambian las tornas los muchachos de Teatinos. Ya echaron la llave el domingo a la esperanza, y más que ellos lo sentimos nosotros, por nosotros y por la afición.

La razón está al alcance de cualquier rezongador mescardón inútil y estridente; pero, por si acaso, va-

mos a exponerla: tememos mucho que estos jugadores salgan desde ahora a cumplir solamente, y de un lado entusiasmo y amor propio.

¡No, por Dios! Yo los vi jugar dos encuentros de los interiores, ni al delantero centro llegar a la firmísima convicción de que pueden hacer papel. Por lo menos, están en condiciones, si de hacer salir a la afición de los campos de fútbol nos gustó. Tiene que preocuparse más del la impresión de haber visto jugar al fútbol, y correctamente. (Aunque no quiera el mescardón de referencia).

Y hoy podemos dar un juicio de los componentes del Deportivo. Entre ellos los hay veteranos y compañeros que nada, cualidad poco corriente en nos. Contamos, entre los primeros a Lorenzo, Pepe, Mieres y Comas. Este y Pepe, bien a la



RACING-DEPORTIVO.-César.

(Foto Buelta)

demuestran la molice en que estuvieron, una prohibición oficial que le alejó de las lides en esa temporada, y el otro, por la falta de entusiasmo serio y eficaz. El referido defensa está más en juego que el pasado año y tiene cosas del que primeros pasos por un estadio. Anteayer estuvo que el día del encuentro con el Stádium y si no sido la actuación defectuosa del día 11, hubiera sin censura. Adolfo está muy inseguro en la no dando dirección determinada a la pelota. demás, es valiente y tiene facultades. Mieres, cia alguna, cuenta con una cantidad exorbitante amor propio, que si a veces le lleva a cometer muchos la consigue triunfos. Enmiédese de para no empañar éstos. Sáez es lo que podemos un jugador serio y eficaz. No envidia a ninguno de juego legal e inocente), con lo que resulle línea en su puesto y Esparza es valor positivo

... el Deportivo está poseído de fatalismo. habrá un amuleto virtuoso que te salve cuando que puede exigir?

... victoria sobre el Club blanqui-azul ovetense. Racing alineado entre los pretendientes al campeonato. A punto estuvo de quedar a un lado. Y esto que el encuentro de Teatinos tenía máximo mescardón inútil e insoportable. (Me refiero a machacones y pegajosos).

... el campeonato de Asturias entonces... (declamamos en una de nuestras crónicas de juego legal e inocente), con lo que resulle podremos afianzar una opinión que nos



RACING-DEPORTIVO.-Un ataque del Deportivo.

(Foto Buelta)

permite profetizar (sin compromiso) el resultado de la primera vuelta.

Y con cierto temor, lo confesamos, fuimos distribuyendo puntos entre los equipos como si fueran chicos de la escuela. Librenos Dios de preferencias; que para nosotros, como para todos los hombres de buena voluntad, la inocencia es una, y vestida con galas o con arapos, sacratísima y amada ha de ser. Y qué inocente es el deporte en sí, venga a nos confiado en nuestro juicio sentir.

Mas, cálate, lector de mis únicas preferencias, que en el repartir fuésemos la mano y lo dimos a uno doce puntos, rebajando la ración a los demás. Mirámosle, desde luego, el "buche" y juiciosamente pensar lo creímos de justicia aumentarle el dar.

Amigo mío, no les fué muy bien a sus hermanos

esto que creyeron preferencia nuestra, y echáranos en cara.

¡Ay! Que la realidad nos da la razón y tememos por ellos que hayamos de vernos en la necesidad de recomendarles su haber en servicio del hermano mayor que lo reclama. ¿Pudiera ser que los doce puntos de los chicos de Vetusta se convirtieran en calores?

GOODSON

Para anuncios en esta página dirigirse hasta las siete la tarde a la Administración.



RACING DE SAMA-DEPORTIVO OVETENSE.-Benjamín salvando su meta.

(Foto Buelta)

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

INFORMACION POLITICA

"La Nación" en su primer número, se muestra partidario de "todas las garantías que ofrece la Constitución"

Todas las plazas de Instrucción Pública interinadas saldrán a oposición

Más recompensas de guerra.--El capitán Franco Bahamonde asciende a comandante

DESPACHO CON EL REY

Esta mañana despachó con el Rey el presidente del Directorio.

El despacho duró hora y media.

Al salir dijo a los periodistas:

—No hay nada de nuevo, señores; el Rey ha firmado numerosos decretos de Guerra entre ellos cuatro ascensos por méritos de campaña.

—¿Puede usted decirnos los nombres de los ascendidos?

—No hay inconveniente, respondió el presidente del Directorio, y sacando un papel de la cartera, dijo: son el coronel Martín Vera, el comandante señor Manzanares y los capitanes señores Franco, Bahamonde y Peña.

EL SEÑOR MILANS DEL BOSCH, EN PALACIO

El Monarca fué cumplimentado por el capitán general de la región y por el gobernador civil de Barcelona.

Seguidamente recibió el Monarca una numerosa audiencia militar.

LA JUVENTUD PATRIOTICA DE BARCELONA

Esta tarde no facilitaron en la Presidencia noticia alguna.

Una Comisión de la Juventud Patriótica de Barcelona, estuvo en la Presidencia cumplimentando al presidente.

DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta" publica una Real orden, disponiendo que entren a formar parte de la comisión del combustible, con arreglo al Real decreto de 16 de octubre de 1925, el catedrático de la Universidad Central don Luis de Olariaga y don Manuel Llana Zapico.

En su número de ayer, la "Gaceta" insertaba una Real orden, en la que se dispone que todas las plazas del ramo de instrucción pública, que actualmente se hallen servidas por interinos, se anuncien a oposición, para ser provistas en propiedad.

Real orden disponiendo se proceda a la acotación de los terrenos invadidos por la langosta y ordenando no se sañeen más superficies que las realmente invadidas.

LOS VOCALES DEL DIRECTORIO SE REUNEN

A las nueve de la noche se reunieron con los vocales del Directorio con el general Primo de Rivera.

Interrogados por los periodistas acerca del motivo de la reunión, contestaron éstos que obedecía a la costumbre ya sabida de celebrar la diaria conferencia con Africa.

ESTELLA ALMUERZA CON LOS CONSEJEROS DE "LA NACION"

En Lhardy almorzaron hoy los consejeros del diario "La Nación", asistiendo al acto el marqués de Estella.

SALIDA DEL PRESIDENTE

A poco salió Estella diciendo a los

periodistas que marchaba por tener que asistir a una comida en la Embajada inglesa, a la que concurrían también los Reyes.

VIAJEROS

Procedente de Asturias regresó la familia del ex ministro don Manuel Argüelles.

Se encuentra en Sevilla el ex ministro don Manuel González Hontoria.

MUERTE DE DON BUENAVENTURA MUÑOZ

A las once de la mañana falleció en Madrid el ex presidente del Tribunal Supremo, don Buenaventura Muñoz.

El finado había sido gobernador civil de Barcelona y senador en varias asignaturas.

El entierro se verificará mañana. Su muerte ha sido sentidísima.

YA APARECIO EL ORGANO DEL DIRECTORIO

El nuevo periódico "La Nación" ha publicado hoy el primer número.

En su editorial declara que no está comprendido en el grupo de periódicos perteneciente a Empresas, sino

que aparece por la voluntad de España, demostrada en un plebiscito económico y de solidaridad brillante.

Nace libre de todo partidismo y firme en la creencia de que sólo los grandes núcleos de opinión formados en torno a nobles ideales, nos podrán redimir de la esclavitud a que nos llevaron nuestras propias culpas.

Dice que una de estas grandes agrupaciones es la Unión Patriótica, cuya significación expresó el general Primo de Rivera elocuentemente en su último discurso.

En otro artículo dice que es partidario de la libertad de Prensa, de la apertura de las Cortes, del derecho de reunión y de cuantas garantías ofrece el sistema constitucional, bien entendido y rectamente aplicado, aun comprendiendo que hay circunstancias en las que el interés nacional aconseja a los Gobiernos el usar de cuantos recursos legales estime necesarios para restringir las libertades y garantías, con el propósito de gobernar mejor el país.

OTRO FALLECIMIENTO

También ha fallecido en Madrid el ex diputado lerrouxista don Emilio Santa Cruz, cuyo entierro se verificará mañana, a las cuatro.

UN CONSEJO DE GUERRA POR INJURIAS AL EJERCITO

Con asistencia de mucho público se celebró en Prisiones Militares el anunciado Consejo de Guerra para ver y fallar en la causa instruida contra el abogado don Enrique Fernández Cuervo, acusado del delito de injurias al Ejército.

Dicho señor escribió una carta a un moro de Tetuán.

Esta carta fué interceptada, y el fiscal apreció en ella materia de delito, solicitando para el procesado la pena de un año y un día de prisión.

Las impresiones respecto de la sentencia son favorabilísimas para el procesado.

FIRMA DEL REY

De la Presidencia.—Disponiendo las prácticas a que han de someterse los ingenieros geómetras.

Poniendo en vigor el convenio postal

universal y la tarifa correspondiente De Estado.—Nombrando delegado general de la Alta Comisaría de España en Marruecos a don Diego Saavedra.

De Gracia y Justicia.—Concediendo varios indultos y conmutaciones de penas.

De Guerra.—Disponiendo que el teniente general señor Rodríguez Sánchez Espinosa pase a la segunda reserva.

Idem el general de brigada don José Gallán.

Idem el general de brigada don Manuel Muni.



Un socialista significado dice que la actuación del Directorio no es censurable

El diario francés "Le Matin" publica un artículo en el que se analiza la labor del Directorio con respecto a los problemas obreros.

Dice que el poder militar no ha desatendido las necesidades del proletariado ni ha puesto trabas a la actuación de los Sindicatos.

A estos efectos, refiere una entrevista celebrada por uno de sus redactores con un caracterizado individuo del socialismo español, en la que éste afirma que, si bien las ideologías del socialismo no pueden admitir las dictaduras en el Poder, en otro respecto no tienen quejas del Directorio.

Dice también que la labor directiva de eliminar a los elementos del comunismo redundará en inmediato beneficio para las agrupaciones socialistas.



Trubia

En Trubia se extravió un perro de caza, café oscuro, atiende por "Tops". Informarán al corresponsal de Trubia.



COLOTO.—Como en la iglesia, el niño Luis Gómez C. M., nieto del benefactor, descubre la placa que da el nombre de "Jose Cima", a una calle. [Foto Bueital]

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

"Si España y Francia aprovechan la ocasión presente, la situación que se le prepara al cabecilla rebelde es poco halagüeña", dice el "Times"

Los franceses ocupan Sidi-Railane.--Un caid de Abd el Krim se presenta a las autoridades españolas para someterse.--El cabecilla adopta grandes precauciones en su refugio de Targuix

MUERTE DEL COMANDANTE BORDAS

MELILLA.—Ayer, domingo, en nuestra posición denominada Calvet, resultó gravemente herido el comandante del Tercio don Manuel Bordas, el cual fué trasladado a la posición de Amekran, donde murió después de recibir los Auxilios Espirituales. El cadáver ha sido trasladado a Melilla y depositado en el Hospital de la Cruz Roja.

SATISFECHOS

CEUTA.—En el correo de Algeciras llegaron las fuerzas representantes del Ejército de Africa que fueron a la Península a recibir el homenaje por su heroico comportamiento. Vienen muy satisfechos de los agasajos de que fueron objeto.

ABD EL KRIM SE DESFIGURA PARA PREPARAR SU HUIDA

MELILLA.—Las confidencias del campo aseguran que Abd el Krim se encerrará en su refugio de Targuix, donde está guarecido en una extensa cueva.

Se afirma que, no obstante las seguridades de su refugio, ha adoptado grandes precauciones y tomado sus medidas, por si tuviera que abandonar, y a este fin se ha desfigurado para la huida.

Viste a la europea, habiendo abandonado su traje guerrero, y se hizo afeitar la cabeza, la barba y el bigote.

Sigue dando muestras de gran irritabilidad, y continúa imponiéndose por el terror para ser obedecido.

De la desmoralización de las cabillas da fe el hecho de que ayer se presentó a las autoridades militares españolas, haciendo acto de sumisión, un caid que mandaba una compañía del cabecilla.

Este caid tenía el frente de nuestra posición de Peña Tahuarda y, al recibir órdenes de Abd el Krim para que concentrara nuevamente fuerzas para combatir a España, decidió abandonar, presentándose en nuestra línea trayendo seis fusiles, que entregó.

GRUPOS REBELDES HOSTILIZADOS

Desde la posición de Thuila y blocau de Pelie se hizo fuego sobre un grupo rebelde que hostilizaba, entablándose con este motivo pequeña lucha, siendo al fin rechazados los rebeldes con bastantes pérdidas por el fuego de cañón y de fusilería de la citada posición y blocau.

También hicieron fuego las posiciones de Ezligua y Mehazen sobre un grupo de rebeldes que se observaba por aquellas inmediaciones.

OPINION DEL "TIMES"

LONDRES.—El "Times" dice que la situación de Abd el Krim a consecuencia de la derrota sufrida últimamente es difícilísima y si los españoles y franceses aprovechan, como deben, la ocasión propicia que ahora se les ofrece, la situación que le espera al cabecilla rebelde es poco halagüeña.

TRES TONELADAS DE PROYECTILES SOBRE LEVEN

RABAT.—Siguiendo las instrucciones del Mando, la aviación durante el día de ayer, lanzó tres toneladas de proyectiles sobre la región de Leven. Nuestras tropas ocuparon Sidi-Railane. El enemigo sorprendido por lo rápido del ataque reaccionó débilmente.

En los puestos de la región de Cazan continúan los trabajos para mejorar las condiciones de las tropas.

UN DISCURSO DE PAINLEVÉ

NIZA.—En el banquete celebrado con motivo de la sesión de clausura del partido radical el señor Painlevé pronunció un discurso en el que hablando de la cuestión de Marruecos, hace grandes elogios de la labor realizada por el señor Malvy en España para llegar a un acuerdo entre ambas naciones.

Asegura que Abd el Krim conoció oportunamente las condiciones de paz ofrecidas y se negó a ellas pidiendo la absoluta independencia del Rif y otras cosas imposibles de conceder.

Antes de comenzar la ofensiva se le advirtió que las proposiciones que se le hacían eran verdaderas y que por ellas se le concedía una autonomía completa a las tribus rifeñas de Yebala, pero Abd el Krim impuso nuevas exigencias hasta el punto de que Francia no le era posible concederlas porque hubiera sido tanto como el convertir a Marruecos en una colonia de aventureros de la especie más peligrosa que hubieran encendido la guerra en Marruecos entero y nos hubiéramos visto atacados por la espalda.

A Francia no le quedaba más remedio que realizar un esfuerzo que fué el realizado entre España y Francia con las máximas consideraciones para evitar el derramamiento de sangre.

Ningún Gobierno hubiera podido obrar de otra manera a menos de entregar primero a Marruecos y dar lugar a que Africa volviera al feroz fanatismo.

Dice que tiene la conciencia tranquila porque Francia de esta manera ha servido bien a su ideal de civilización y espero que esta conducta de Francia ha de obtener una aprobación sin reservas.

Toros y novillos

EN MADRID

Con media entrada, a causa de la falta de atractivos del cartel, se celebró la corrida de novillos.

El ganado fué un saldo compuesto por tres reses de Bueno, una de Domínguez y dos de Trapero.

Los espadas fueron Ginesillo, Durruti y Alpargaterito.

Ginesillo mató cuatro toros por la cogida de Durruti, estando muy desahogado por lo que oyó bastantes pitos, amén de un aviso.

Durruti, que había lanceado acepta-

Viuda de José Muñiz "LA CERES"

Grandes panificadoras mecánicas en Avilés, Salinas y Oviedo

Fabricación de pan de todas clases.—Especialidad en el rico pan de Paris, fabricado expresamente para las personas de buen gusto.

Para encargos en AVILÉS, Teléfono 35

» » OVIEDO, » 9-43

Esta casa inauguró en la calle de Jovellanos, núm. 14, el día 10 del corriente mes, un lujoso establecimiento de comestibles finos, donde las personas de buen gusto han de encontrar los más variados y selectos artículos de este ramo.—Precios sin competencia.

blemente a su primero, fué cogido durante el muleteo del mismo, resultando con varias contusiones en la región lumbar.

Alpargaterito estuvo muy voluntarioso y despachó con brevedad, recibiendo en uno de sus toros un puntazo de cinco centímetros que le interesó los tejidos celular y subcutáneo.

La novillada que fué aburridísima, terminó de noche, lidiándose con luz el último toro.

EN ZARAGOZA

Con ocho toros, uno de Cándido Díaz y siete de Villar se celebró la última de feria.

Valencia II, Villalta, Pablo Lalanda y Morenito de Zaragoza, estuvieron bien, por lo que oyeron muchas ovaciones.

Cortaron orejas Valencia, Villalta y Lalanda, sobresaliendo la labor del segundo de estos espadas.

EN VALENCIA

Juan Belmonte, Sánchez Mejías y Chaves, lidiaron reses de Guadalest.

Belmonte estuvo muy bien en un toro, y colocadísimo en otro, del que cortó las dos orejas y el rabo.

Sánchez Mejías estuvo bien, y Chaves escuchó grandes ovaciones.

EN JAEN

Reses del marqués de Guadalest para Márquez, Litrí y Belmonte.

Todos estuvieron bien.

EN GANDIA

Gitarillo, Faculades y Posada estuvieron regulares con los toros de Pérez de la Concha.

EN JATIVA

Reses de Samuel Hermanos, en corrida mixta para Gallito de Zafra, que estuvo colosal, y Carratalá, que cumplió.

EN MELILLA

Torerito de Málaga y Pérez Soto lidiaron toros de Urcola teniendo una tarde afortunada.

EN ALICANTE

Iglesias y Lorenzo Latorre lidiaron con regular éxito reses de Samuel Hermanos.

FALLECE EL EX TORERO "RECAJO"

Ha fallecido en Madrid el ex torero Antolín Arenzana "Recajo".

Fuó un novillero valiente, que vió truncada su carrera por una cornada, a consecuencia de la cual hubo necesidad de amputarle una pierna.

En la actualidad, "Recajo" apodera- ba al matador de toros Agüero.

TOREROS A MEJICO

Con su cuadrilla ha embarcado para Mejico el espada Cayetano Ordóñez, Niño de la Palma.

También, y con el mismo rumbo, ha embarcado Refugio Pérez, Refulgente.

En la semana próxima embarcará Sánchez Mejías.

La jornada deportiva del domingo

LA REAL SOCIEDAD

SAN SEBASTIAN.—Contendieron el domingo la Real Sociedad y el Osasuna F. C.

En el primer tiempo, el segundo equipo logró dos goles, y sólo a los diez minutos del segundo tiempo logró el de la Real Sociedad el empate.

El resultado final de un tanto de ventaja para la Real ha causado sorpresa, pues esperaba para ella una victoria mayor, apuntándose el Osasuna como un equipo peligroso.

EL GRAN PREMIO CICLISTA DE MADRID

En la carrera ciclista para el Gran Premio de Madrid se inscribieron 53 corredores.

Se dió la salida a las cinco de la mañana.

El recorrido era de siete horas y media.

Llegó en primer lugar Miguel Mucio, catalán; en segundo, Barrueta, de Guipúzcoa; en tercer, Telmo García, de Madrid.

OTROS DATOS DE LA JORNADA

AVILA.—El Real Avila ganó al Hispania por seis a dos.

BILBAO.—El Athlétic venció al Aceiro por dos a cero.

El Arenas venció al Sestao, por tres a uno.

SEVILLA.—El Sevilla venció al Betis por cinco a uno.

Vigo.—El Deportivo de Pontevedra venció al Eiría por tres a uno.

MADRID.—El Athlétic venció al Unión Sporting por seis a uno.

Zaragoza.—El Iberia ganó al Real Zaragoza por uno a cero.

MALAGA.—El Malagueño venció al Sporting de Córdoba por tres a uno.

IRUN.—El Real Unión vence al Tolosa F. C. por siete a uno.

Los festejos de Otoño en Madrid

LA CABALGATA DE AYER

Compuesta por elementos pertenecientes al Ejército y la Armada y empleados municipales.

Salió la cabalgata de los almacenes de la villa, como estaba anunciado, y revistió gran brillantez.

Debido al hecho de ser muy larga la carrera, el gentío no se aglomeró, si bien en todo el trayecto presencié el paso de las carrozas un público numeroso.

Al atardecer entró la cabalgata en la Plaza de la Armada, presenciando su paso los Reyes desde uno de los balcones de Palacio.

ORDEN DE LAS CARROZAS

En primer lugar figuraba una sección de la Guardia municipal montada. Después seguía una magnífica calesa ocupada por dos señoritas vestidas de chispas, con alegorías.

En tercer lugar iba una alegoría de Castilla.

A continuación la magnífica carroza titulada "La carabela de Colón" con una estatua de la diosa Minerva y el globo terráqueo, simbolizando la Geografía. Esta carroza la presentaba el Cuerpo de Estado Mayor.

El arma de Caballería envió una carroza en cuyo centro estaba un caballero y caballo, con armadura y atavíos de la Edad Media. La Guardia civil presentaba un dragón iluminado.

La carroza del arma de Infantería, era una representación alegórica de la Historia, formada por una mesa, un tintero de Talavera y una pluma de ave, figurando asimismo en ella el dios Marte.

El Cuerpo de Intendencia presentó una posición de Marruecos defendida por una alambrada viéndose en ella un soldado a quien le habían matado el caballo y que trepa penosamente portando unas cajas de víveres.

Detrás de las carrozas iban aldeanos, pecheros, etc., y a continuación de las carrozas militares, soldados de las distintas armas y cerraba la marcha la banda municipal y un gran gentío.

Un incendio intencionado destruye un monumento artístico

La iglesia parroquial de Pujan, obra del siglo XIV, ha sido destruida por un incendio.

Según manifestaciones del párroco, éste fué intencionado.

La Guardia civil realiza pesquisas para descubrir a los autores.

Coolidge cree que la Conferencia de Locarno es un gran paso hacia la paz

Pero los bolcheviques están descontentos

LONDRES.—La Agencia Reuter informa desde Washington que el señor Coolidge opina que los resultados de la Conferencia de Locarno son un gran paso hacia la paz y una promesa de alivio para las potencias que sostienen grandes armamentos.

Cree que pronto se conocerán los frutos, que se pondrán de manifiesto en la segunda Conferencia, referente a la limitación de armamentos, que se celebrará en los Estados Unidos.

"PUEDE SERVIR DE REDENCION A ALEMANIA"

NUEVA YORK.—El presidente del Parlamento alemán, que se encuentra en los Estados Unidos, ha declarado que la Conferencia de Locarno puede servir de redención a Alemania.

"ATMOSFERA DE PAZ"

VARSOVIA.—Los periódicos hacen resaltar la importancia de los acuerdos de Locarno, subrayando la atmósfera de paz.

PERO LOS BOLVHEVIQUES...

MOSCOU.—Los acuerdos de Locarno han causado mala impresión entre los bolcheviques.

Los periódicos oficiales del Gobierno publican las noticias sin comentarios, contentándose con este título: "Alemania capitula en Locarno".

Es interesante observar que la prensa soviética, sin dejar de hacer calurosa acogida al tratado de comercio germano-ruso, sigue a la expectativa, declarando que su alcance está condicionado por el resultado de las negociaciones de Locarno.

DICE HERRIOT

NIZA.—En el banquete dado en honor de los miembros del Congreso radical, el señor Herriot fué felicitado por el resultado de la Conferencia de Locarno, con el cual queda asegurada la paz del mundo.

Manifestó el señor Herriot que continuará trabajando al lado de Painlevé por el honor de la democracia francesa.

BRIAND Y CHAMBERLAIN, EN PARIS

PARIS.—La llegada de los delegados francés e inglés en la Conferencia de Locarno, ha dado lugar a una gran manifestación de solidaridad internacional y de entusiasmo.

En la estación, que estaba engatada, esperaban los embajadores de Inglaterra y Polonia y el representante del embajador alemán, que conversó largamente y afectuosamente con Briand.

A la salida de la estación, éste y los esposos Chamberlain recibieron la manifestación del entusiasmo popular.

Briand besó en las dos mejillas a Mrs. Chamberlain y a su esposo, que estaba visiblemente emocionado.

El delegado francés obsequió a Mr. y Mrs. Chamberlain con un almuerzo, al que asistió, entre otras personalidades, el embajador de España.

LLEGADA A BERLIN

Llegaron a Berlín los delegados alemanes en la Conferencia de Locarno, los cuales han presentado sus informes al presidente Hindenburg.

PENSIÓN

Enriqueta G. Secades
Viuda de Mori

Pone en conocimiento de sus amistades que se ha trasladado a la calle de Alcalá 44-46 y Marqués de Cubas, 1, segundo, Madrid; entrada por Marqués de Cubas.

Estación del Metro y paradas del tranvía a la puerta.

Pola de Gordón

La fonda de Rolindes Aragón, al lado de la iglesia, establece precios económicos para sus huéspedes, durante la temporada de invierno, y alquila habitaciones, con cocina y comedor independientes, para familias.

De la agresión misteriosa a un chófer

El dueño del automóvil en el que se desarrolló el suceso ocurrido recientemente en la carretera de Guadalajara, al hacerse cargo del mismo, encontró dentro de una de las bolsas del "baquel" un hacha con la que se supone se realizó la agresión.

Otro chófer, llamado Amado Cuartero, declaró que vió en la carretera de Guadalajara a un individuo que, demostrando gran agitación, le hizo señas para que parase.

Así lo hizo, y el sujeto en cuestión, le rogó que le llevara a Alcalá, porque su automóvil había volcado.

—El chófer se negó a ello alegando que llevaba siete viajeros, y le aconsejó que a campo traviesa fuese a la estación de Meco, donde podía tomar el tren.

Fueron esta tarde a Madrid varios muchachos, que vieron en la carretera al agresor del chófer, los cuales, puestos delante del detenido como supuestos autores, manifestaron que no reconocían en él al que vieron en la carretera el día del suceso.

Zaragoza entrega la Medalla de la ciudad a los regimientos del Infante y de Intendencia

ZARAGOZA.—En el paseo de la Independencia fué impuesta con toda solemnidad la Medalla de Oro de la ciudad a los regimientos del Infante y de Intendencia.

En este acto las tropas y los presidieron las autoridades.

El alcalde pronunció un patriótico discurso, enalteciendo al Ejército.

Las Medallas las impuso el capitán general, que pronunció otro patriótico discurso, resaltando lo merecido de esta distinción que hace la ciudad de Zaragoza a los citados regimientos.

Recepción de López Mezquita en la Academia de Bellas Artes

Presidida por el conde de Romanos celebró hoy sesión la Academia de Bellas Artes para recibir al nuevo socio don José María López Mezquita.

Presentaron al recipiendario los señores don Manuel Benedito y don Cecilio Piá.

El discurso de López Mezquita fué un precioso trabajo, en el que glosó la figura de su antecesor, señor Muñoz Degraín, contestándole don José Francés con otro discurso, que fué muy elogiado.

Al acto que revistió gran solemnidad asistió un numeroso y selecto público.

Los radicales franceses quieren una contribución especial sobre el capital

NIZA.—Se ha clausurado el Congreso del partido radical y radical socialista que ha votado por unanimidad la siguiente orden del día:

"El Congreso deja al Gobierno al cuidado de asegurar el equilibrio del presupuesto para el año 1926, de atender a las necesidades del Tesoro y amortizar la Deuda y declara que su doctrina económica se basa en estos tres principios:

Primero. Predominio del impuesto directo sobre el indirecto.

Segundo. Progresión del impuesto, y

HUEVOS

a 2,90 docena, garantizados
Huevería de FRANCISCO MARTINEZ DUTOR

Argüelles, 7.—Teléfono, 7-01.—Oviedo.

Tercero. Necesidad para la restauración económica de Francia de ir a una contribución especial sobre todas las formas de la fortuna y del capital.

Al detener a un sospechoso, mata, sin querer, a un obrero

BILBAO.—En una taberna entraron ayer un agente de Policía y un guardia urbano, para proceder a la detención de un individuo sospechoso.

Este trató de agredir al guardia, el cual se vió precisado a sacar la pistola para amedrentar al detenido, recibiendo entonces un golpe en la mano, que fué causa de que se le disparara la pistola, cuyo proyectil fué a herir al obrero Hilario Alcubilla.

Este, en un principio, se negó a dar su nombre. Poco después, falleció en la misma taberna.

El Rey de Siam destituye a la Reina de la dignidad real

LONDRES.—De Siam dicen que el "Diario Oficial" de aquel reino publica un decreto del Rey destituyendo a la reina de su dignidad y preeminencia reales "por incapacidad para desempeñar sus funciones y, por consiguiente, para seguir disfrutando de las prerrogativas regias".

Diez toneladas en regalos

LONDRES.—De sus viajes por el Africa del Sur y América, el Príncipe de Gales ha traído regalos en cantidad de diez toneladas de peso.

AL CERRAR LA EDICION

Pronto llegará a Asturias la Comisión del Combustible

Cambó publicará hoy una carta sobre el problema de Marruecos

En breve irá a Asturias la Comisión del Combustible para gestionar la colocación del carbón que se halla en bocamina y que alcanza a la cifra de doscientas mil toneladas.

LOS CATOLICOS PORTUGUESES EN LAS ELECCIONES

LISBOA.—Los elementos católicos presentarán a las próximas elecciones generales del 8 de noviembre, diez y ocho candidatos a diputados y siete senadores.

REFERENCIA DEL CONSEJO DEL DIRECTORIO

El Consejo del Directorio comenzó a las siete de la tarde y terminó a las nueve de la noche.

El marqués de Estella salió antes que sus compañeros para ir a la estación a despedir a una Comisión de Valencia, que vino al banquete de la Unión Patriótica.

Manifestó a los periodistas que no había nada de particular.

Solamente los franceses han realizado una operación.

Se congratuló de la aparición del periódico "La Nación".

El general Vallespinosa dijo que al Consejo asistieron los subsecretarios de Marina, que llevó expedientes de reparación de buques; el de Estado, que llevó otros expedientes relativos al convenio comercial entre Bélgica y Japón.

De Marruecos dijo que había buenas noticias

La vida en provincias

MUERTE DE UN EX DIRECTOR DE SEGURIDAD

SEVILLA.—Ha fallecido el ex director de Seguridad don José González, a las diez de la noche de ayer.

GUARDA JURADO ASESINADO

CORDOBA.—En el término de Almansilla fué hallado el cadáver de un guarda jurado llamado Manuel Nieto, que presentaba heridas de arma de fuego.

Parece ser que el hecho que dió lugar a su muerte ocurrió hace dos días.

Se practican gestiones para descubrir a los autores.

DE GIJON

NUEVO INDUSTRIAL

Nuestro particular amigo don Pedro García Vera, conocido oficial que fué de las peluquerías de don Gerardo Rodríguez y de Ibán y Fuertes, ha tomado en traspaso la antigua del señor Arche, establecida en la calle Corrida, número 19.

El nuevo industrial se propone dar gran impulso al negocio, atendiendo con preferencia al orden higiénico, montando un servicio de peluquería a la altura de las grandes capitales, para cuyo objeto no regateará medios, a fin de que el cliente no eche de menos ningún detalle.

Se reciben avisos de domicilio, y se corta el pelo a lo garçon.

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

AL CERRAR LA EDICION

Pronto llegará a Asturias la Comisión del Combustible

Cambó publicará hoy una carta sobre el problema de Marruecos

Mañana se publicará una carta que dirige el señor Cambó al marqués de Estella, autorizada por la censura, en la que el señor Cambó trata el problema de Marruecos con alteza de miras, exponiendo su criterio personal. Terminó diciendo que mañana marchará la Reina a Londres.

LA ACCION DE LOS FRANCESES

FEZ.—En el sector Este, la aviación ha bombardeado concentraciones enemigas, causándoles muchas bajas.

Continúa la presión enemiga en Gueznaya.

El general Naulin irá a Tazza para conferenciar con Pétain.

Un hidroavión, pilotado por el capitán Batiste que llevaba un pasajero, se incendió.

El primero resultó gravísimamente herido, y el pasajero, muerto.

SE ACABA LA ACCION OFICIAL EN FAVOR DE LA UNION PATRIOTICA

El general Primo de Rivera ha dirigido un telegrama a los gobernadores de provincias ordenándoles que en lo sucesivo dejen de actuar en las Uniones Patrióticas, sin que intervengan tampoco los delegados gubernativos, que seguirán cumpliendo su difícil misión de inspección económica y de inspiración del espíritu de ciudadanía.

GARAGE MARTINEZ-RIVERO

DE

SIXTO CERRA MARTINEZ

Bicicletas a plazos desde 5 pesetas semanales

PASEO DE SANTA CLARA, 3 y 4

OVIEDO

EL MUNDO DE LOS DEPORTES

Vence el Stádium ovetense al Stádium avilesino

Avilés

SINFONIA CALLEJERA

Suenan las bocinas: cientos de automóviles corren vertiginosos por la llana y rectilínea carretera del Torno. Levantan nubes de polvo y guijarros, que, merced al nordeste, se entierran otra vez en las marismas y arenas. Oyense las campanas de los tranvías; vienen trasegando, desde la villa al campo, millares de aficionados. Los ruidos isócronos de los motores marinos vienen dando movimiento a las hélices de las embarcaciones menudas, y van dejando en la ría estelas curvas y espumosas. Atruenan el espacio las broncas sirenas de los barcos pesqueros y, en lontananza, sobre los verdes oteros de Estrella, toca un paisano la gaita. Todo es vida. El cielo está pletórico de luz, y la tierra preñada de alegría y entusiasmo. El sol es africano, precursor de tormenta: quema el rostro y seca las fauces.

EL PARTIDO.—PRIMERA FASE

Dánse la mano los capitanes. Escoge campo Avilés. Sale Oviedo, y después de unas cuantas jugadas hechas a velocidades que envidiarían el Norte y el Vasco, pita el árbitro un gol franco para los ovetenses. Tíralo Trucha; da en el poste, y, de rebote, Justo, que está colocado mejor que don Tancredo sobre el pedestal—ramata de manera segura y formidable. Sigue el juego duro y valiente por ambas partes. En buena combinación, los avilesinos marcan un goal precioso, y, cuando la ovación se oía en Tapia, el señor Real lo anula porque sí. Esto desconcierta a los caseros, anima a los de Fruela y solivianta al "respetable". Sigue la lucha; el señor del pito

regala otro golpe franco a Oviedo. Vuelve Trucha a lanzarlo, y otra vez remata fuerte y seguro al gran Justo. Finiquita la tunda con este resultado: dos, Oviedo; cero, Avilés. Tres corners a favor de Avilés, y uno a favor de los ovetenses.

SEGUNDA PARTE

*¡Vaya la segunda parte!
Llora... después de las tres;
Paraje, junto a Avilés.
(Ya veréis que tengo arte)
El público, se impacientaba;
el árbitro, no salía,
y una chica comentaba
si aquel "Real" no pasaría...*

¡Pero pasó! Y pasó por bueno: por lo menos, a nosotros, nos salió de vellón. En esta fase poco he de contar. Dominó el equipo avilesino. Se batió el cobre de lo lindo: golpes, hachazos, caídas... total, nada; media docena de contusos, y vamos viviendo. Este encuentro fué un modelo de campeonato por parte y parte. Otro goal se apuntó Oviedo, en offside, sin lugar a duda. ¡Pero, señores del margen, no recurrán a Santander para traer esto!! Otra vez, háganme el favor de traer el árbitro de Sigüenza y de Jadraque.

COMENTARIOS

El "once" vetustano está bien de forma y fondo. Descuellan cien yardas sobre los demás, Justo, Oscar, Trucha y Servando. Los otros son del montón, y pueden llamarse de "tú" con los "4.000" equipiers de la provincia. Avilés jugó mal, francamente mal. Otras veces, juega infinitamente más (que se lo pregunten a Gamborena, Travieso, F. Villaverde y otras mil autoridades en el mundo deportivo. Equivocación lamentable ha sido el



MADRID: NOTAS DEL CONGRESO MUNICIPALISTA. Bomberos realizando un simulacro de incendio en el desfile de servicios municipales. [Foto Vidal]



El soldado asturiano José Rafael González Sánchez, natural de Grado, herido en el asedio de Kudia Tahr.

quitar a Campal de centro medio. Yo, sintiéndolo mucho, he de manifestar mi juicio real y sincero. Colás y Lorda perdieron el partido. Sobresalieron Pepe García y Arenas. Los demás, cumplieron, a secas.

EPILOGO.—PARA "GOODSON"

Me llamaba el otro día "Simpático avilesino". Mil gracias por lo primero. Respecto a la naturaleza, si no estoy mal informado, el 22 de mayo de 1880 dióme a luz mi señora madre—que decimos los flamencos—en la calle de Campomanes, y, a los dos años, trasladóme a Uría, 30, primero (donde tiene su casa), y pasé mi adolescencia y adultez. Soy castizo ovetense, y no reniego de mi pueblo más que, considerándolo, deportivamente. Es decir, hago lo mismo que Barril: somos dos renegados en este terreno. Ahora bien, lo mío no debe extrañarle a nadie, pues he sido en Avilés, hace algún tiempo, el alma máter del fútbol.

El 242

Avilés, 18-10-192.

Apostillas a un epílogo

El "242" me dice en el epílogo con que cierra su crónica, que el señor Pumariaga nació en Oviedo. Tenía yo el honor de saberlo; pero mucho me agrada que el "242" confiese públicamente que se considera orgulloso de ser avilesino. No otra cosa quise decir cuando llamé hermano a quien lo es, y simpático a quien así considero, y de quien opino también que mucho le deba Avilés futbolísticamente.

No retiró, pues, ni el adjetivo (a no ser que él lo desee), ni la nacionalidad por él mismo tomada y que confiesa.

GOODSON.

Gijón

UN BUEN ARBITRAJE.—ATHLETIC, O FORTUNA, 1

Esta tercera jornada deportiva en los campos gijoneses nos enseñó, principalmente, una cosa: cómo el juego innoble desaparece de los campos de fútbol cuando el árbitro sale decidido a ejercer sus funciones con imparcialidad y con energía. Esta demostración práctica, estuvo a cargo, el domingo, de Eulogio Sánchez y fué tan elocuente la demostración que puede

decirse, sin temor a que se nos contradiga, que la nota saliente de la tarde fué su actuación.

Desde los primeros momentos impuso su autoridad cortando todo acto de violencia y amonestando a los jugadores y, después, pitó siempre con tanta vista e imparcialidad que mereció la aprobación de Urios y Troyanos. Consignemos, pues, en el lugar preferente de esta crónica un aplauso sincero para Eulogio Sánchez que hizo un arbitraje felicísimo.

...

Se distinguió este encuentro por la acometividad de los contendientes. Comenzado a fuerte tren no perdieron este fuego, en toda la tarde.

El primer tiempo y la segunda mitad del segundo gozaron de un gran movilidad y las jugadas se sucedieron rápidas, sin que las energías de los jugadores decayeran un solo instante, lo cual es síntoma de un fuerte entrenamiento. No se crea que por ello hubimos de lamentar la acción directa, contra el jugador; nada de eso. Eulogio tuvo buen cuidado de amonestar, en los primeros momentos, a los que se extralimitaban y he aquí que estas amonestaciones tuvieron la

.....

PARAGUAS

para señora, forma japonesa, doce varillas, con dos puños desmontables y tela mezcla, precio reclamo, 19,90 pesetas en

Almacenes "Blanco y Negro"

.....

virtud de encauzar las cosas por camino de rectitud.

Los dos equipos contendientes no hicieron una gran técnica, pero esta no hace mucha falta para actuar en los encuentros de campeonato. En éstos se vence, las más de las veces, por tesón en la lucha y éste indudablemente lo tienen el Fortuna y el Athlético, por lo cual creemos nosotros que ningún equipo de los que se consideran colocados en superior esfera, han de dormirse en la suerte, luchando con ellos, si no quiere sufrir un serio descalabro. El partido resultó agradable y fué presenciado por un público bastante numeroso.

En el primer tiempo el Fortuna impuso su juego; había en sus líneas más sutura y mejor colocación traduciéndose la mayor presión que ejercían en frecuencia en llegar en llegar a la meta contraria. Consiguió en este tiempo el goal que dió la victoria, en la siguiente forma: se castiga una falta del Athlético en el área y de ejecutar el castigo se encarga Meré; Pis, el portero athlético rechaza estupendamente el penalty, pero recoge el fortunista Joaquín Argüelles y marca el tanto por el lado contrario, sin que Pis pudiera acudir a evitar el tanto. Fué esto en la primera parte. En la mitad postrera del segundo tiempo el Athlético se crece y consigue imponerse, pero sus esfuerzos no impiden la victoria de su contrario, debido a la poquísima coexión de la línea delantera, cuya actuación es muy pobre.

En realidad de verdad, ninguno de los dos equipos aventaja al otro, la victoria puede ser de cualquiera de los dos, siempre que se encuentren. Por los dos bandos se distinguieron las parejas de zagueros: los fortunistas Gustavo y Baldomero y los athléticos Plá y Prida, están muy por encima de sus restantes compañeros.

Los cuatro pegan muy bien a la pelota y con gran oportunidad.

Hagamos la salvedad de que Pis, el portero athlético está en excelente forma, siendo para el Athlético una indiscutible y magnífica adquisición. Y nada más. Los contendientes se alinearon así:

Athlético:
Pis; Plá y Prida; Mino, Montero y Avelino; Rubiera, José María, Robledo, Braulio y Rojo.
Fortuna:
González; Gustavo y Baldomero; Gaspar, Meré y Pando; Guillermo, Argüelles (J.), Argüelles (V.) González y Roza.

FREE

Ciclismo

CARRERA NACIONAL

GIJÓN - POLA DE SIERO - INFIERNO - VILLAMAYOR - COLUNGA - VILLAVICIOSA - GIJÓN - OVIEDO - GRADO - AVILES - GIJÓN. — 231 KILOMETROS

Otra alteración de fecha ha tenido que sufrir esta carrera, por coincidencia con otras importantes, como "La vuelta de Andalucía", cinco etapas, que terminó el primero de Noviembre.

La Unión Velocipédica Española ha acordado fijar ya definitivamente la fecha del 8 de noviembre, en la cual no hay ninguna carrera de importancia que pudiera restársele a la nuestra. Fijada ya definitivamente esa fecha, entra la organización en un fase de actividad, digna de la importancia de la prueba.

Según nuestros informes, se inscribirá un equipo de la Casa Helvetia, compuesto por Janer (ex campeón de España), Barricobeña, ganador del

Circuito de Lasarte; Otero, campeón de la provincia de Santander; Gutiérrez, ganador de la última vuelta de Guipúzcoa. También han solicitado detalles para inscribirse al campeón de España, actual, Montero, y el campeón de Castilla, Telmo García.

Se han recibido algunos otros donativos para la lista de premios, entre los cuales están:

Don José Hévía, bicicletas, de Avilés, 25 pesetas; viuda de Ulpiano Fernández, bicicletas, de Infiesto, 25 idem; Ciclismo Sport, bicicletas, 25 idem; Manuel Diago, bicicletas, de Mieres, 15 idem; Tintorería de París, de Gijón, 25 idem.

Los organizadores invitan a todo aquél que comprenda la importancia de esta carrera para el conocimiento de nuestra provincia, a ayudar con alguna cantidad que engrose lo más posible la lista de premios que conviene fijar lo más pronto posible.

Entre el elemento deportivo ruega a todos los Clubs de fútbol un donativo que demuestre el interés que tengan por estas manifestaciones nacionales; pues, poco o mucho, todos deben contribuir a ello.

En la misma forma, a todos los Clubs Ciclistas de la provincia: Oviedo, Sama de Langreo, Turón, Avilés y Villaviciosa. A las Sociedades de Tenis de Oviedo y Gijón, Real Club de Regatas, Real Automóvil Club, Sociedades de Alpinismo, Grupo Excursionistas del Ateneo, etc., etc.

Tengan en cuenta que la pequeña cooperación hace las grandes empresas, cuando todos contribuyen, y esto es lo que los organizadores solicitan: "la pequeña colaboración de todos".

Vengan, pues, pequeños ofrecimientos; pero que no quede nadie sin su ayuda; el éxito en esta forma será la forma del interés de todos los asturianos. El Club Ciclista Gijonés pu-

blicará todas los ofrecimientos que se le hagan.

En el rápido del día 15 han salido para Madrid, con objeto de tomar parte en la gran carrera nacional de 204 kilómetros que el Ayuntamiento de Madrid subvenciona con 3.500 pesetas, y que llevan por título "Gran premio del Ayuntamiento de Madrid" nuestros excelentes corredores, Víctor Rojo y Angel Castro, deseosos de dejar bien el pabellón asturiano, el domingo, 18 del corriente, día en que la carrera ha tenido lugar.

Hacemos votos porque les acompañe la suerte, y vean con una buena colocación recompensada la enorme afición que por el ciclismo poseen.

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Martes 20.—Santos Juan Cancio, pb; Irene, María, Saula, vgs., mrs.; Máximo, Caprasio, Artemio, Jorge, de; Aurelio, mrs; Sindulfo, cf.

Bustiello

EN HONOR DE LA PURISIMA

Al fin, ha sido ya un hecho la inauguración de la magnífica instalación eléctrica en el alto de la enorme montaña en este risueño valle, en el sitio en que se alza la estatua con la imagen de la Purísima.

Cuatro hermosos focos rodando a la Santa son los que iluminan con sus resplandores a la Virgen Inmaculada que todas las noches ofrecen un aspecto curioso y simpático.

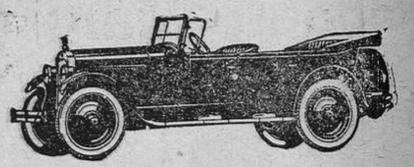
Sección general de anuncios



VALENTER
TONICO RECONSTITUYENTE
Perfecta dosificación de los mejores estimulantes
INSUSTITUIBLE
EN
Inapetencias,
Estados anémicos,
Tuberculosis incipientes,
Convalecencias difíciles,
Neurastenia

FRASCO 4,75
EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

¿Han visto el nuevo modelo?
OLDSMOBILE



... vayan a verlo y les gustará mucho, es económico, potente y de una presentación impecable
—¿Y de precio...?
—Es sumamente barato y lo garantizan.
—¿Dónde está la casa que lo vende?

F. Gutiérrez
Cervantes, 3.-OVIEDO

Restaurant Estación Norte
SERVICIO ESMERADO, POSIBLES CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJES
Teléfono 12-20.-OVIEDO

La Correspondencia de REGIÓN dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

Guía de Profesionales

MEDICOS
Dr. J. A. Gendín
 Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Uría, 36, segundo. Teléf. 11-53. Oviedo.

Oculista
Dr. P. PENDAS.-Oculista
 Ovellanos, 21.—Oviedo.

Corazón y pulmones
Doctor M. MIRANDA
 Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

Piel
Leopoldo Escobedo
 De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

Guillermo López
 Especialista piel, venereo y sífilis. De las Clínicas de los Dres. S. Co-visa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y Dispensario de Azua, de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de la Constitución, 9, segundo. Teléf. 6-15. Oviedo. (Los jueves consulta gratuita para pobres, de 7 a 8).

Niños
Samuel Sisniega
 Pecho y niños. Pidal, 4

Nariz y oídos
Dr. N. RON
 Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Estómago e intestinos
Dr. Julio R. Fontán
 Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.



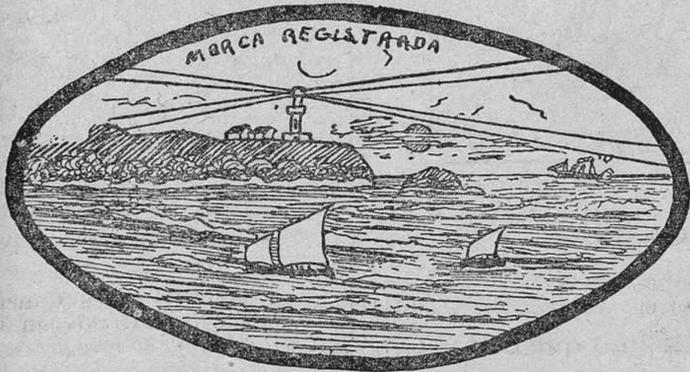
SEMILLAS CASA RONDEROS

ALFALFA LEGITIMA DE PROVENZA
 TEBOL ROJO INGLES
 CEBOLLA BLANCA, APAJADA Y ENCARNADA
 COL. BACALAN (PENGA), ESPECIALIDAD DE ESTA CASA
 SE ACABAN DE RECIBIR EN EL ESTABLECIMIENTO DE SEMILLAS

Casa RONDEROS

MON. 26.—OVIEDO.—TELEF. 157

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
 Especialidad en filetes de anho a. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

Compañía Marítima del Nervión

Línea regular a la HABANA y SANTAGO DE CUBA, por modernos vapores, con primera clasificación del LLOYD'S.

El día 24 de octubre saldrá del puerto del Musel el vapor español

"Mar Báltico"

Admitiendo carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, y con transbordos en estos puertos, con conocimiento directo para los de:

SAGUA, CAIBAREN, NUEVITAS, PUERTO PADRE, CHAPARRA, GIBARA, CUANTANAMO, CIENFUEGOS Y MANZANILLO.

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón:

C. DE ZABALA.—Instituto, 18.—Teléfono 1-62.—GIJON

VINOS DE JEREZ Marqués de Comillas
CASA CAMILO DE BLAS

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

"La Unica"

Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 23 de octubre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, pesetas 582,75.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** telegramas: PAQUET.—Teléfono, 1

Lea usted

REGION

Diario asturiano

CORRESPONSALES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

EN TABACOS Y CIGARROS ¡PAPÍLAGAS... Y NADA MAS!



GIJONES, DE GOY (LA) - HABANA

Ferias y fiestas La caricatura extranjera

HISTORIAS PINTORESCAS ¡Todo gótico!

Nava

La feria anual de ganado vacuno y caballar se celebrará en esta villa los días 24 y 25 de los corrientes.

Con tal motivo, habrá un concurso de ganado vacuno, que comprende a todo el partido judicial, para el que hay destinados nueve importantes premios.

En los mencionados días, tendrán lugar sugestivos festejos, cuyo programa ha sido confeccionado por una diligente Comisión a tal efecto nombrada.

Bimenes

El pasado domingo se verificaron las acostumbradas ferias y fiestas de Nuestra Señora del Camino, que han revestido superior animación a las de años anteriores.

El sábado, por la tarde, se encontraba dificultad para el alojamiento del número de forasteros que con tal motivo se trasladaron a Bimenes.

En Mantimporra se celebró animada verbena, que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

El domingo, a las once de la mañana, se celebró misa solemne en la iglesia parroquial, dicha por el culto párroco de San Julián, don Antonio Redondo; dijo el sermón el reverente padre Piquero.

Por la tarde hubo animada fiesta profana y pasad.

La feria tampoco ha desmerecido nada, a juzgar por los hermosos ejemplares que han acudido.

Infiesto

LAS DE SANTA TERESA

El pasado día 15 dieron fin las tan renombradas ferias y fiestas de Santa Teresa. La esplendidez del tiempo que hemos disfrutado durante los tres últimos días ha contribuido a darlas mayor esplendor, no ocurriendo así el día 12, en que la pertinaz lluvia ha estropeado por completo el día más importante de la feria, siendo por este motivo muy escasas las transacciones habidas en dicho día, en proporción a anteriores años, resultando, por tanto, muy deslucidos los festejos de este día, así como la verbena. En los demás días, la animación fué extraordinaria, siendo nuestra hermosa villa visitada por infinidad de forasteros que acudían en busca de expansión y recreo.

Las verbenas de los tres últimos días estuvieron muy animadas; la banda del Tarragona fué muy aplaudida en sus conciertos de la mañana y en sus audiciones durante las verbenas; durante los descansos de ésta, la juventud no se dió un momento de reposo en los bailes, alternando con los organillos y el castizo "chimpan".

Los fuegos artificiales han dejado mucho que desear; éstos no han podido ser peores, ni más vulgares.

La festividad religiosa, celebrada el día 15, resultó solemnísimas.

Los bailes de los días 15 y 16, organizados por la Sociedad del Casino, constituyeron un gran éxito; éstos fueron amenizados por una notable orquesta, viéndose concurridísimos los amplios salones de dicha Sociedad, hallándose allí congregado lo más selecto de la aristocracia, predominando entre las distinguidas y bellas señoritas el elemento forastero.

En cuanto al concurso de ganados, a pesar de la irrisoria cantidad asignada a tal fin por nuestro Ayuntamiento, se presentaron preciosos ejemplares de ganado vacuno, cerda y caballar.

En resumen; que desgraciadamente, nuestros festejos de este año han resultado de lo más misérrimo que imaginarse puede, puesto que todo se ha reducido a música y pólvora.

Respecto a la tan cacareada y disparatada suspensión de los demás festejos anunciados, conviene que hagamos constar ciertas aclaraciones.

No es cierto, como dijo un periódico gijonés, que la Corporación municipal se haya negado a dar la subvención que había prometido, ni que el presidente de la Comisión haya vuelto sobre su palabra de responder de dicha subvención; en dicha suspensión, todos tuvieron la culpa, el Ayuntamiento en primer término, por no haber acordado y entregado a su de-



DIAGNOSTICO INFALIBLE

Doctor.—No hay salvación para usted.

Paciente.—Pero, aún no estoy muerto.

Esposa.—Calla querido, ¿vas a saber tú más que el doctor?..

(Del «Aussie», de Australia)

bido tiempo la cantidad prometida y no andar con promesas y rodeos, con lo hizo a la hora crítica de empezar a realizar los pagos la Comisión.

El señor alcalde, como presidente y como alcalde, no debía de haber permitido que los demás señores de la Comisión suspendieran los principales festejos que había; éste debía de haberse impuesto, y ya que en todo momento respondía particularmente de la cantidad prometida por el Ayuntamiento, haber obrado por su cuenta y ordenar que los festejos se llevaran a cabo.

Y, por último, los señores de la Comisión que acordaron la supresión, no debían de haber obrado por cuenta propia y con tanta ligereza; la obligación de éstos era haber dado cuenta a los presidentes de las respectivas Sociedades que representaban, para que éstas acordaran lo que creyeran oportuno.

Letras de luto

Oviedo

En esta capital ha fallecido el joven Tomás Aparicio Gutiérrez, hijo del culto maestro don Teodoro, profesor de la Escuela aneja a la Normal de Maestros, siendo su muerte muy sentida, por sus bellas cualidades personales.

Expresamos a su atribulada familia nuestro más sentido pésame.

Avilés

Ha sido muy sentido el fallecimiento, ocurrido el viernes, del profesor de Orquesta y empleado de la Fábrica de Curtidos de esta plaza, nuestro querido amigo don Valentín de la Vega.

A sus desconsoladas hijas, hermanos, hermana política y demás deudos, les enviamos nuestro más sentido pésame.

PROVINCIALES

Trubia

SOLICITANDO UN SERVICIO NECESARIO

En Trubia se están recogiendo firmas para recabar de la Compañía del

Norte la modificación del actual servicio de trenes.

La petición de los trubiecos no puede ser más justa y va avalorada por una cualidad altruista. Los trubiecos no piden tanto para ellos, como para los vecinos de San Claudio, que no tienen la compensación que ofrece a Trubia el ferrocarril Vasco-Asuriano.

Creemos que la Dirección de la Compañía habrá de hermanar sus intereses con los de los peticionarios, que son tan justos como necesarios al bienestar de estos laboriosos vecinos.

Salas

A nuestro entusiasta alcalde no le bastó con haber dotado al pueblo de un hermosísimo parque, instalando en él una bien surtida Biblioteca popular—siempre muy concurrida—, sino que, en su afán de que resulte un sitio altamente agradable, hizo instalar un hermoso palomar, donde ya han sido encerradas dos hermosas parejas, las que formarán la base de la población colomófila.

De esperar es, dada la no desmentida cultura del pueblo, serán tratadas estas simpáticas aves con el cariño y respeto debidos.

Teatros y cines

Fierros

En los días 13, 14 y 15 se congregó en el Círculo Recreativo, de este pueblo, un numeroso público, con objeto de asistir a la función de variedades dada por la notable y aplaudida troupe "Hispano Lusitana", compuesta de ocho artistas de ambos sexos, bajo la dirección del famoso Pupim, del Real Coliseo de Lisboa.

Todas las sesiones resultaron sumamente gratas y amenas, y durante todo el repertorio que presentaban no cesaron los aplausos, tanto por su interpretación, como por la presentación del mismo.

El Círculo aparecía completamente lleno de gente y profusamente iluminado.

A la mayor brillantez de las funciones contribuyó el sexo bello, en el que se encontraban hermosas señoritas y gran número de señoras.

Un señor, enriquecido durante la guerra europea, hizo en cierta ocasión un viaje por España para conocer sus bellezas artísticas, en compañía de un amigo, hombre culto y conocedor, bien por haberlo visto o por referencias, de cuantas joyas artísticas e históricas conserva nuestra Patria.

Don Manuel—que así se llamaba el acompañante del nuevo rico—llevó a éste después de visitar la Corte, a Toledo, Avila, Segovia, Salamanca, Burgos, Valladolid, Palencia y León, dándole detalles sobre estilos, fechas y datos históricos que el nuevo rico, deseoso de conocer, escuchaba con religiosa atención.

Visitaron las bellísimas catedrales góticas de Castilla, donde nuestro nuevo rico, ayuno de estas materias, quedaba embelesado ante tantos retablos, chapiteles, arbotantes, archivoltas y ventanajes del más exquisito gusto.

—Mire, mire—decía don Manuel ante la Cartuja de Miraflores—¡qué hermosura! Esto es gótico.

El nuevo rico asentía, maravillado. —Fíjese usted qué torres—repelía, señalando las de la catedral de León. —Son góticas!

Y así ante la inmensa catedral de Burgos, la fachada de la de Salamanca, el ábside de la de Segovia, la de Palencia, y ante San Juan de los Reyes, de Toledo, y San Pablo, de Valladolid, siempre la misma frase. ¡Todo esto es gótico!

Y terminaron el viaje feliz, satisfechos de haber disfrutado plenamente.

Un día, el nuevo rico quiso ver París, y allí se dirigió, solo, seguro de que ya sabía bastante para andar por el mundo.

Apenas llegó a la Ville Lumière escribió una extensa carta a su amigo don Manuel, que empezaba así:

«Querido amigo: Estoy entusiasmado. ¡Aquí todo es gótico!»

CANT.

Navegación y pesca

Gijón

EL «CRISTOBAL COLON»

Hoy llegará al Musel, en viaje a la Habana y Veracruz, el magnífico trasatlántico de la Española «Cristóbal Colón». Recogerá aquí numeroso pasaje y carga.

EL «CRISTOBAL COLON»

Hoy llegará al Musel el trasatlántico «Cristóbal Colón» que tomará 250 pasajeros y 66 toneladas de carga para Habana y Veracruz.

EL «CREFELD»

Este trasatlántico del Lloyd Norte Alemán, llegará a nuestro puerto el próximo miércoles, en viaje a Habana y Galvestón.

Tomará aquí 150 pasajeros.

ENTRADAS

- Orozkotar Mikel, vacío, Bilbao.
- Andreita, vacío, Bilbao.
- Hernani, vacío, San Sebastián.
- A. Galaico, pinos, Jubia.
- Fornel, pinos, Ribadeo.
- Anciola 3, pinos, Lueca.
- A. Begañakoa, pinos, Noya.
- V. Nespral, pinos, Vivero.
- Monte Faro, pinos, San Ciprian.
- Caranza, vacío, Bilbao.
- El Caudal, pinos, Noya.
- G. Ibrán, vacío, Bilbao.
- Conchita, general, Foz.
- S. Carlos, vacío, Santander.
- Velero Saturnina, tránsito, Mino.
- Velero Erandio, madera, Corme.

SALIDAS

- Naranco, carbón, Bilbao.
- Santofirmé, carbón, Barcelona.
- Paulina, general, Coruña.
- María, vacío, Noya.
- M. Santiuste, carbón, Pasajes.
- Rosita, general, Lueca.
- Velero Saturnina, tránsito, Bilbao.
- Mañños, carbón, Santander.